

TOLEDO/DETROIT/GRAND RAPIDS SALES: 419-870-2797
 Since 1989.

www.laprensa1.com
 TOLEDO: TINTA CON SABOR



CLEVELAND 216-688-9045
 CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

29 de diciembre, 2017 Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 62, No. 18

¡PROSPERO AÑO NUEVO!



Isabella, age 3, and Lorena, age 10, of El Aguila Bakery, 1810 W. State St., Fremont, welcome 2018!

Find us on Facebook

Follow Us On Twitter

Save a lot

702 WOODVILLE RD • TOLEDO, OH 43605
 (419) 691-0332

OPEN: SAT. - MON. 8:00 AM - 8:00 PM
 SUN. 8:00 AM - 7:00 PM

- Fresh **T-bone Steaks** \$3.99 LB
Family Pack
 - Fresh Bone-in **Pork Butt Roast** \$1.49 LB
 - Fresh Boneless Skinless **Chicken Breast** \$1.79 LB
Family Pack
 - Fresh **Roma Tomatoes** \$1.29 LB
 - 1 lb. bag **Mini Carrots** 99¢
 - 128 fl. oz. **Hawaiian Punch** \$1.88
Assorted Flavors
- Prices available Dec. 26, 2017 - Jan. 2, 2018 at Woodville store only.

EL NACIMIENTO
 Restaurant • Española

7400 W. Vernor
 Detroit, MI 48209

313 554 1790
 Full Bar Menu Available

www.elnacimiento.com

The Great ArtEscape

Great Art Escape returns Dec. 26-31 to TMA, including Friday, Dec. 29:

- 1 p.m.: Free Dutch Cabinet Organ Performance: Susan Craig, Gallery 24
- 1-3 p.m.: Family Workshops (ages 3-10 with adult), Classrooms; limited seats available, register early. Tuition for one workshop: \$20 members / \$25 nonmembers; Register online or by calling 419-255-8000 ext. 7363 during Museum hours.
- 1-3 p.m.: Free Drawing in the Galleries, Great Gallery.
- 1, 2, 3, 7 and 8 p.m.: Free Glassblowing Demonstrations, Glass Pavilion;
- 2 p.m.: Free Great Art Escape Live Performances: *El Corazón de México Ballet Folklorico*, Peristyle;
- 3:30-8 p.m.: Free Family Center Activities: Handmade Holidays! Family Center; 3:30-9 p.m.: Free Family Center Activities: Giant Chess, Great Gallery;
- 6 p.m.: Free Family Center Visiting Artist: Claire Schaefer, Family Center; 6, 7, and 8 p.m.: Glass Art Workshops: Blown Glass Ornament, Glass Pavilion;

Tickets are \$30 for members and \$40 for nonmembers; reserve your spot at 419-255-8000 ext. 7448
 6:30-8:30 p.m.: Free It's Friday! Music: *The Antivillains*, Cloister Gallery.



Spartan Stores

TOLEDO FOOD MARKET

303 Main Street Toledo, OH., 43605
 Ph: 419-690-0530

STORE HOURS: MON-SAT 8 AM - 9 PM - SUN 8 AM - 8 PM
 www.toledofoodmarket.com

El Milagro Masa Preparada Para Tamales 5 lb. Bucket \$6.99

IBP Honeycomb Beef Tripe 10 lb. Box \$29.99

El Milagro Corn Tortillas 30 ct. 99¢

Specialty Drinks 79¢

Dona Maria Mole \$2.5

Dona Maria Honey Mustard \$3.99

La Preferida Pinto Beans \$9.99

Savillet Fabric Softener \$9.99

Tomatillos 99¢

Jalapeño Peppers 99¢

Cilantro Bunch 2/\$1

Cactus Red Peas \$1.39

Yuca Roots 99¢

Roma Tomatoes 99¢

Shave & Mix Corn Flour or Tamalitos 1.49

Maseca Corn Flour or Tamalitos 2/\$7

Klass Listo Assorted Flavors 1.49

La Moderna Pasta Assorted Flavors 7 ct. \$5.2

Armour Land 18 oz. Packet Tin \$1.99

LP: Ad effective Tuesday, December 19, 2017 - Monday, January 1, 2018

One Stop For All Your Hispanic Needs



CLEVELAND 216-688-9045
 CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

29 de diciembre, 2017 Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 62, No. 18

¡PROSPERO AÑO NUEVO!

Bienvenidos a Cleveland: Tri-C, SAC, others welcome Puerto Rican families relocating due to Hurricane María

CLEVELAND: Cuyahoga Community College (Tri-C®) has launched a website supporting *Bienvenidos a Cleveland*, a collaboration project designed to assist Puerto Rican families relocating to the Cleveland area following the devastation of *Hurricane María* on Sept. 20.

The website — www.tri-c.edu/bienvenidosacle — provides an online directory of agencies and organizations offering resources to arriving families. One of the goals is to ease their transition to Northeast Ohio — “Cleveland is a welcoming community,” said *Alex Johnson*, president of the College, who spoke at a special gathering of agencies on Dec. 15, 2017. “We are coming together to provide whatever these families need to bring a sense of normalcy back to their lives.”

Tri-C’s *Magda Gómez* [director of Diversity and Inclusion] concurred, explaining these goals and the various supportive and necessary organizational efforts. *Hurricane María* ranks as one of the worst natural disasters on record. An estimated 200,000 families are expected to leave the island to escape the ongoing humanitarian crisis. Ms. Gómez said that “Cleveland welcomes these U.S. citizens.”



Magda Gómez

Tri-C’s *Diana Del Rosario* explained to the 30-plus individuals in attendance the various commitments and projections of these relief efforts.

Hundreds of families have arrived in Cleveland since late September and have reached out for support from community-based agencies such as the *Spanish American Committee*. Its director, *Ramonita Vargas*, explained that: “The biggest challenge has been securing

housing, as many of the displaced families have little or no income. Resources are being sought for employment, transportation, medical needs, food, household items and other needs.”



Ramonita Vargas

Bienvenidos a Cleveland has expanded through collaboration among: *Tri-C*, the *Spanish American Committee (SAC)*, *Cleveland Metropolitan School District*, *Esperanza Inc.*, *American Red Cross*, *Greater Cleveland Food Bank*, *Health Markets*, *Catholic Charities*, *Jewish Federation of Cleveland*, *The Centers for Families and Children*, the *Hunger Network of Greater Cleveland*, *Hispanic Roundtable*, *Health and Human Services of Cuyahoga County*, and other supportive organizations.

For assistance or additional information on the program, contact *Bienvenidos a Cleveland* through the questions tab on the website or email bienvenidosacle@tri-c.edu.

The *Prensa* photo(s) by *Mychal Lilly*.



Quiropractico
 Casos de Worker's Compensation
 Accidentes de Auto/ Auto Accidents
 Caeresource, Medicaid, Medicare, and most Health Insurances
 El Doctor Habla Español
(440) 240-9390
Lorain Injury Center
 Dr. Stephen Lash
 1915 North Ridge Rd., E. Lorain

LICHA'S INC.
 La Tienda Mexicana De Lorain
Grocery Store 440-277-4442
Licha's Cuisine 440-277-0175
 Large Variety of Mexican & Goya Produce
 Dine In or Carry Out
 Wire Money to México, Central & South America
 Phone Cards
 All types of Rosaries
 The Mexican Grocery Store in Lorain

AVISO IMPORTANTE
 Se informa al público en general que a partir del 6 de noviembre del 2017, el Consulado de México cambiará sus oficinas a la siguiente dirección:
1403 East Twelve Mile Rd, Building "E"
Madison Heights, MI 48071

IMPORTANT NOTICE
 The location of the Consulate of Mexico will change, beginning November 6th the new address will be:
1403 East Twelve Mile Rd, Building "E"
Madison Heights, MI 48071

LCCC rings in student success

Dec. 20, 2017: “Every time a bell rings, a student gets their wings,” according to Lorain County Community College (LCCC) Associate Provost of Enrollment Management and Student Success *Stephanie Sutton*.

“Walk through LCCC’s Bass Library building any day of the week and you’re likely to hear the familiar

clang of bells. That’s because every time a student completes a milestone, like landing an internship or filing for graduation, LCCC celebrates by ringing a bell and calling out the student’s achievement,” said Ms. Sutton.

Sutton recently rang the bell for *Phil Mitcheff*, a 33-year-old student from Lorain who filed his paperwork to graduate this December with an associate degree in manufacturing engineering technology – industrial mechanical technician. Mitcheff



came to LCCC in 2015 after being laid off from a steel mill job. He hopes to land a job working at the *NASA Glenn Research Center* in Cleveland.

“It was difficult at first because I was going back to school after working for so long,” Mr. Mitcheff said. It was the assistance and support of his advisors who helped him reach his graduation goal,

he said.

“That level of personal attention is a priority at LCCC, Sutton said. Each student at LCCC is assigned to an advisor or counselor who helps them every step of the way – and that includes celebrating successes,” Sutton said.

“We know how hard our students work, so it’s important for us all to celebrate each time a student reaches their goals,” Sutton remarked. “When we have a student who has reached a milestone, we call out their name and what their success is

and then we ring the bell. We all come out of our offices and cheer along with the student.”

When *Jeremy Nget*, 20 from North Ridgeville, stopped in to meet with his academic counselor, *Bernadette Colegrove*, he was planning to find out how many more classes he had to take on his degree pathway. He was happily surprised to find out he has already completed the coursework to earn two certificates and an associate degree in business management. Ms. Colegrove called out his achievement and rang the bell.

“It was pretty exciting to get to ring the bell. It shows all the hard work I’ve done,” Mr. Nget said.

Nget plans to transfer to *Cleveland State University* to

pursue a bachelor’s degree in business.

“The bell is a symbol of celebration and joy. I’m so pleased to be able to ring the bell for Jeremy as he applied for graduation,” Ms. Colegrove concluded.

Spring semester at LCCC begins on January 16, 2018. *Spring schedule at:* www.lorainccc.edu/register.

Watch *Phil Mitcheff’s* story: www.youtube.com/watch?v=RhoQa_3hp-U

NOTE: In the LCCC photos are: *LCCC Associate Provost of Enrollment Management and Student Success Stephanie Sutton* and *Phil Mitcheff*. Also, *Jeremy Nget* and his *LCCC academic counselor Bernadette Colegrove*.



A un año de gobierno, más inmigrantes temen a Trump

Por GISELA SALOMÓN y CLAUDIA TORRENS, Associated Press

MIAMI, 19 XII 17 (AP): La nicaragüense Yahaira Castaño está aterrada. Después de vivir casi dos décadas legalmente en Estados Unidos, de haber escalado en su trabajo y de haber comprado una casa y un automóvil, ahora teme perderlo todo. Y además, ser deportada por los cambios que en un año de gobierno ha realizado Donald Trump.

"Siento miedo, ¿Qué voy a hacer?", expresó Yahaira con lágrimas en los ojos al recordar que el gobierno canceló recientemente el estatus que le concedió residencia provisoria y permiso de trabajo desde 1999. "Nos quitaron todo", dijo la mujer de 43 años.

Al igual que Yahaira, miles de extranjeros que han gozado de un estatus que los protegió temporalmente de la deportación comenzaron a sentir este año los efectos de la política migratoria de Trump. Su gobierno está poniendo fin a resguardos que les concedieron casi los mismos beneficios que a cualquier estadounidense: una residencia legal, permiso de trabajo y licencia de conducir.

Y ante el panorama que representa 2018 para estos inmigrantes, muchos, como Yahaira, se mentalizan a volver a vivir temerosos en las sombras para poder subsistir sin los derechos de los que gozaron y con la amenaza de ser repatriados.

Para muchos de ellos, esto significa trabajar y manejar sin autorización legal, convivir con un miedo permanente a ser arrestados y repatriados, percibir un salario mínimo en empleos poco calificados, no tener derecho a quejarse por malos tratos laborales ni poder acceder a un seguro de salud, entre otras cosas.

Trump, quien asumió en el poder en enero, prometió una política de inmigración de mano dura. Las deportaciones de inmigrantes detenidos en territorio estadounidense aumentaron 37% entre enero y septiembre, y los arrestos subieron 40% comparados con el mismo periodo del año anterior, de acuerdo con la *Policía de Inmigración y Aduanas*, conocida como ICE.

Aunque el presidente prometió focalizarse en inmigrantes que representan un riesgo público o una amenaza a la seguridad nacional, en 2017 también aumentaron 30% las detenciones de personas por violaciones a las leyes de inmigración, la mayor cantidad en los últimos tres años.

Los efectos de sus políticas han llegado incluso a quienes residían legalmente en el país.

Tal es el caso de Yahaira y el mexicano Isaac Montiel, protegido por más de cinco años por un programa del expresidente Barack Obama.

Trump canceló el TPS, un *Estatus de Protección Temporal*, que amparaba a Yahaira y a unos 5.300 nicaragüenses y casi 59.000 haitianos, que podrían quedar en el limbo cuando venza en los próximos meses su permiso legal de residencia y su autorización de trabajo.

La Casa Blanca, asimismo, puso fin a DACA, el programa que desde 2012 suspendió temporalmente la deportación de Isaac y unos 800.000 jóvenes traídos ilegalmente por sus padres cuando eran niños.

"Es algo muy preocupante, muy difícil para mí", aseguró Isaac, de 28 años, que pudo escalar posiciones en su trabajo tras obtener DACA, ayudar financieramente a su madre, solicitar una beca y estudiar en el College of Technology de la Universidad de la Ciudad de Nueva York.

Para Gregory Chen, de la Asociación Estadounidense de Abogados de Inmigración, la política de Trump busca "deportar a cuántas más personas sea posible", sin considerar si los beneficiarios de DACA y TPS tienen raíces aquí, han abierto negocios, pagan impuestos o contribuyen a la economía de sus países con el envío de remesas.

"En lugar de enfocarse en personas que representan una amenaza para la sociedad, se dedica a expulsar a familias, niños y gente que ha vivido aquí mucho tiempo y contribuye al país", dijo el abogado.

El TPS fue creado en 1990 para conceder permisos temporales de residencia y trabajo a ciudadanos de países afectados por conflictos bélicos o desastres naturales.

Trump debe aún definir qué hará con el TPS de unos 263.000 salvadoreños, que vence en marzo; y con el de unos 86.000 hondureños, en julio.

El gobierno ha concedido varios meses a quienes pierden el TPS para que preparen su salida del país o exploren otras alternativas de residencia legal. Activistas y expertos estiman, sin embargo, que muchos quedarán sin opción.

La Casa Blanca asegura que las condiciones en Nicaragua han mejorado lo suficiente desde el azote del huracán Mitch como para que los nicaragüenses regresen a su país natal. Sus funcionarios han manifestado que la protección de hondureños o salvadoreños tampoco está justificada.

"No podemos admitir a cada persona que quiere venir", expresó en septiembre el secretario de Justicia, Jeff Sessions. "El país debe fijar e imponer un límite a la cantidad de inmigrantes que admitimos cada año", dijo al hablar del sistema migratorio.

Yahaira, que llegó a Estados Unidos en 1996 y tiene plazo hasta enero de 2019 para irse o buscar una alternativa al TPS,

permaneció poco más de dos años de manera ilegal. Recuerda lo que sufrió, pero prefiere eso a regresar a Nicaragua, donde sólo tiene familiares lejanos y teme ser discriminada por su condición de mamá lesbiana.

Cuando no tenía TPS, trabajaba colocando cercas de madera, cocinando y limpiando 17 horas al día. Compartía un apartamento de un ambiente con otras tres personas y tenía miedo al caminar por la calle.

"Ahora el miedo es más grande. Ahora sé las limitaciones que me voy a enfrentar", expresó, tras mencionar la posible pérdida de su trabajo de 16 años como supervisora de limpieza porque no tendrá permiso laboral.

Si pierde su trabajo, dice, no podrá afrontar el pago de casi 3.000 dólares de la hipoteca de su casa ni la cuota mensual de su automóvil. Además, dice, ganaría unos 560 dólares semanales menos, tendría que conducir sin licencia, perdería su seguro médico y los beneficios jubilatorios, entre otras cosas.

Isaac, por su parte, también siente en carne propia el peso de las políticas de Trump.

El mexicano, quien vive en Nueva York y llegó a Estados Unidos ilegalmente con sus padres cuando tenía 13 años, teme que ahora que DACA fue cancelado quede truncado su sueño de trabajar como especialista en informática cuando se graduó de la universidad.

Si el Congreso no aprueba una ley que ayude a jóvenes como él, Isaac dice que se verá obligado a volver a trabajar ilegalmente como obrero de construcción a partir de octubre, cuando expira su permiso laboral. También perderá su licencia de conducir, que le allanó el camino para conseguir la pasantía que tiene como especialista informático.

Isaac intenta mantenerse optimista, pero también se plantea la posibilidad de regresar a México con su madre, quien reside ilegalmente en Estados Unidos.

"Me trae nervios y miedo pensar en eso porque no sé a lo que regresáramos y las posibilidades que tendríamos allí de poder seguir adelante", expresó.

Al anunciar el fin de DACA, Trump dijo que le corresponde al Congreso decidir qué va a pasar con los beneficiarios. Según activistas, más de cien jóvenes protegidos por el alivio migratorio pierden su permiso de trabajo cada día.

Se trata de un duro golpe que marca el final de una etapa y para muchos, incluida Yahaira, el inicio de la incertidumbre y la posibilidad de volver a vivir escondida.

"No sé qué voy a hacer", dijo la nicaragüense. "Volvería a las sombras".

R.I. university president joins immigration group

BRISTOL, R.I., Dec. 21, 2017 (AP): The president of a Rhode Island university has joined a national coalition of school leaders who are working to improve immigration policies.

The Providence Journal reports Roger Williams University President Donald Farish joined the Presidents' Alliance on Higher Education and Immigration. According to a

statement on the group's website, the alliance is dedicated to "increasing public understanding" of how immigration policies affect universities and communities.

Farish says he joined the alliance to ensure people are welcomed and supported when they immigrate to the U.S.

Gabriela Domenzain, director of the Latino Policy

Institute at Roger Williams University, says Farish's actions show he is committed to working with other presidents to ensure all students can achieve their dreams.

More than 160 university and college presidents have joined the alliance since November.

Information from: The Providence Journal, <http://www.providencejournal.com>

Mexico enacts military policing law over rights objections

MEXICO CITY, Dec. 21, 2017 (AP): A law giving Mexico's military a legal framework to operate as police is being enacted over widespread objections from human rights groups.

The Interior Security Law takes effect Friday, following its publication in the country's official gazette

Thursday. It was passed by congress last week and went to President Enrique Peña Nieto's desk.

Peña Nieto said he is aware the bill is "especially sensitive" and will hold off on decreeing military deployments under the law until Mexico's Supreme Court decides its con-

stitutionality.

Proponents argue the military is needed to fight powerful drug cartels that have not been brought to heel by civilian policing. Critics say the law was rammed through congress without discussion and does not provide sufficient human rights guarantees.

Kasich, other governors urge Congress to save DACA

COLUMBUS, Dec. 20, 2017 (AP): Eleven governors are urging Congress to save an imperiled program that protects young immigrants from deportation.

Republican Ohio Gov. John Kasich, Democratic Colorado Gov. John Hickenlooper and nine others wrote congressional leaders Wednesday that their cities and towns are

seeing more than 100 young people lose protective status every day while the *Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA)* is in limbo.

Other governors signing the letter were Democrats from Minnesota, Montana, Pennsylvania and North Carolina; Republicans from Nevada, Massachusetts, Vermont and Utah; and Alaska's governor, who's independent.

President Donald Trump phased out the DACA program earlier this year, leaving Congress to negotiate a permanent replacement.

DACA has protected about 800,000 people brought to the U.S. without documentation as children or who came with families who overstayed visas. Hundreds of thousands are now college-aged.

CIRQUE DU SOLEIL
CRYSTAL
JANUARY 10 - 14
LITTLE CAESARS ARENA
CIRQUEDUSOLEIL.COM/CRYSTAL
OFFICIAL SPONSOR
FORSYTHE

Castro confirma que extenderá su mandato hasta abril de 2018

Por **ANDREA RODRÍGUEZ**, Associated Press

LA HABANA, 21 XII 17 (AP): El presidente cubano Raúl Castro confirmó el jueves que en abril dejará su cargo, luego de que la Asamblea Nacional, el Parlamento, prorrogara antes el ejercicio de ese órgano legislativo que estaba previsto cesara en febrero.

“Deseo ratificar lo ya expresado en los Congresos del Partido Comunista de Cuba sobre limitar a dos términos de cinco años el ejercicio de los principales cargos de la nación”, expresó Castro ante los diputados reunidos en sesión plenaria según reportaron medios de prensa oficiales.

“En consecuencia cuando la (nueva) Asamblea Nacional se constituya, habrá concluido mi segundo y último mandato al frente del Estado y el Gobierno y Cuba tendrá un nuevo presidente”, agregó Castro.

Unas horas antes el parlamento cubano había anunciado su decisión de extender el mandato de ese mismo órgano legislativo por dos meses hasta el 19 de abril del 2018, pero no quedaba claro si Castro seguiría.

Según la Constitución Castro es el presidente del Consejo de Estado y hasta ahora se había informado que su gobierno debía cesar en febrero, precisamente cuando concluyera esta legislatura, dando lugar a la elección de un nuevo mandatario.

La Asamblea Nacional del Poder Popular (ANPP) acordó el jueves prolongar su periodo debido a las afectaciones provocadas en septiembre por

el huracán Irma, que “impidió cumplir el cronograma electoral y obligó a posponer las fases posteriores del proceso”, según los medios de prensa estatales.

La Constitución establece que la Asamblea o Legislatura se instala por cinco años y de ellas emana el Consejo de Estado, su presidente y vicepresidente.

La primera etapa del proceso comicial —las elecciones de consejos municipales— se realizó en las semanas pasadas, faltaría desarrollar las correspondientes a los delegados de la ANPP.

El tiempo que dura la Legislatura, sin embargo, puede extenderse en caso de guerra o circunstancias excepcionales como se señaló ahora.

En este caso, el argumento fue el paso del ciclón Irma, el más fuerte formado hasta ahora en el Atlántico y que tuvo un fuerte impacto económico en la isla. Las autoridades calcularon las pérdidas en 13.000 millones de pesos, aunque no precisaron la proporción del costo de las dos monedas que se usan en la isla: el CUC (equivalente al dólar) y el peso cubano propiamente dicho (24 por dólar).

Irma dejó 10 muertos en Cuba y destrozos en la infraestructura vial, eléctrica y turística y en viviendas y la agricultura.

La televisión cubana también dio cuenta del “dictamen” de la ANPP por el cual desde el 15 de diciembre el propio Consejo de Estado había solicitado extender el mandato de la actual legislatura, pues

debido a los daños de Irma se hacía imposible que la actual concluyera su mandato el 23 de febrero como estaba previsto para dar lugar a la sucesión.

Lacaramera Alicia González de 49 se mostró de acuerdo con la medida. “Están posponiendo la Asamblea por los reajustes (electorales) y pienso que Raúl debe quedarse un tiempo más y luego habrá cambios”, dijo a la AP.

“Para mí no va a cambiar nada”, comentó por su parte María García, ama de casa de 50 años. “Vamos a seguir viviendo igual, no le veo una perspectiva mejor. Todo va a seguir siendo igual”.

Raúl Castro, quien sucedió a su hermano Fidel en 2006, fue electo posteriormente y anunció en reiteradas ocasiones sus intenciones de no aceptar otra reelección, dando lugar a un proceso en el cual por primera vez en décadas el gobernante de la isla no llevaría el apellido Castro.

Expertos y observadores consideran que el hombre que sucedería a Raúl Castro es el actual primer vicepresidente, Miguel Díaz-Canel.

Durante la sesión plenaria del Parlamento las autoridades informaron además que la economía de Cuba creció un 1,6% en 2017, una cifra modesta pero positiva en comparación con el año anterior, cuando decreció 0,9%, el primer comportamiento negativo en dos décadas.

Entre los sectores más dinámicos se encuentran el turismo y las comunicaciones.

Puerto Rico teme que nuevo plan fiscal afecte su economía

Por **DÁNICA COTO**, Associated Press

SAN JUAN, 20 XII 17 (AP): El proyecto de reforma fiscal de Estados Unidos aprobado el miércoles indignó a las autoridades de Puerto Rico, porque consideran que castiga a la economía de la isla justo cuando necesita ayuda para recuperarse del huracán María.

La iniciativa de ley aprobada por la Cámara de Representantes y el Senado contiene un impuesto de 12,5% para los activos intangibles, lo que podría afectar a decenas de empresas manufactureras que operan en la isla. Las autoridades puertorriqueñas acusaron a algunos legisladores federales de darles la espalda después de que visitaron Puerto Rico tras el paso del huracán y prometieron brindar ayuda.

“Nos sólo el Congreso está dañando al pueblo de Puerto Rico en un momento de necesidad, sino que no han cumplido con la política que establecieron”, le dijo el gobernador Ricardo Rosselló recientemente a The Associated Press.

La manufactura representa casi la mitad de la economía puertorriqueña y una tercera parte de los ingresos del gobierno, y genera cientos de miles de puestos de trabajo. Las empresas extranjeras controladas, las cuales representan la mayor parte del sector manufacturero de Puerto Rico y generan más de 2.000 millones de dólares anuales para el gobierno, serán las afectadas por el nuevo impuesto.

En el mejor de los casos, dichas empresas reducirían su nivel de producción en Puerto Rico o trasladarían algunas de sus operaciones a otro país, lo que estaría un golpe a la isla, la cual está sumida en recesión desde hace 11 años, dijo el economista José Caraballo. En el peor de los casos, algunas compañías se marcharían definitivamente

en una época en que el gobierno puertorriqueño pasa apuros para atraer inversiones.

“Va a tener un efecto directo sobre el presupuesto de Puerto Rico, que ya de por sí está en una situación delicada”, dijo Caraballo en una entrevista telefónica.

Las autoridades puertorriqueñas dicen que esperan recibir algo de alivio en las próximas medidas federales que aún están en debate. Jennifer González, representante de Puerto Rico en el Congreso, le dijo a la AP que la reforma fiscal les permite a las autoridades de la isla crear zonas especiales para atraer a inversionistas, e hizo notar que las empresas extranjeras controladas en Puerto Rico tienen maneras de evitar pagar el impuesto de 12,5%.

Sin embargo, señaló González, el proyecto de ley está por debajo de las expectativas de los puertorriqueños.

“El enfoque debe estar en el sector privado”, afirmó. “Todavía hay espacio para que Puerto Rico pueda salir con herramientas de desarrollo económico”.

Rodrigo Masses, presidente de la Asociación de Industriales de Puerto Rico, dijo en una entrevista telefónica que, aunque algunas compañías podrían lograr absorber el impacto del impuesto de 12,5%, de todas formas representa un desafío.

“Es lo vamos a estar viendo en los próximos meses”, afirmó.

Puerto Rico ya pasaba apuros económicos antes de que el proyecto de ley fuera aprobado y antes de que el huracán María de categoría 4 azotara la isla hace tres meses, lo que dejó daños por aproximadamente 95.000 millones de dólares. El gobierno de la isla también intenta reestructurar una porción de su deuda pública de 74.000 millones de dólares.

Ahora la reforma fiscal federal genera nuevas dificultades para el gobierno, incluido el obligar a Puerto Rico a

enfrentarse directamente a sus competidores globales, dijo el legislador Rafael Hernández, integrante del principal partido de oposición de la isla.

“Coloca a Puerto Rico sin ningún tipo de protección, sin ningún tipo de ventaja”, dijo por teléfono, e indicó que ingenieros e científicos como Irlanda y Singapur competirán con los de Puerto Rico con el fin de desarrollar nuevas líneas para las mismas compañías.

El senador republicano Marco Rubio dijo que el impuesto en cuestión se aplica casi exclusivamente a la propiedad intelectual en la isla. Por ejemplo, Microsoft es dueña de una licencia de software y luego se la renta a la subsidiaria de la compañía en Puerto Rico. Tienen miles de millones de dólares en activos allí y aproximadamente 125 empleados, señaló.

Con el paso de los años, agregó Rubio, los gobiernos locales en Puerto Rico comenzaron a aplicar un impuesto a esa propiedad intangible y temen perder ese flujo de ingresos si la propiedad intangible es trasladada a otro país.

“Es posible que algunos de ellos pudieran hacer eso”, señaló Rubio, pero minimizó las preocupaciones de que el proyecto de ley en general afecte fuertemente al sector de manufactura de la isla. “Algunas (empresas) nos han dicho, en especial en el sector farmacéutico, que lo que en general perciben es que trasladarse no tendría sentido porque no está claro que exista otra jurisdicción en el mundo en la que haya más ventajas desde el punto de vista logístico y de perspectiva fiscal. E incluso si se fueran, el costo de esa reubicación superaría por mucho cualquier ahorro a corto plazo”.

El periodista de The Associated Press Kevin Freking en Washington contribuyó a este despacho.



...you need a real person that understands your way of life. From preapproval to closing, we are right there with you to make settling into your new nest a breeze. After all, that's what makes us better together.



Susan Jester
NMLS# 43683
Retail Lender
419-537-9520

Eunice Glover
Community Banking
Center Manager
419-214-4302



First-Fed.com

1707 Cherry St., Toledo | 419-214-4302

(Inside the Seaway Marketplace)

2920 W. Central Ave., Toledo | 419-537-9300



Offer of credit subject to credit approval.

Mattis, 1er jefe de defensa que visita Guantánamo desde 2002

Por **ROBERT BURNS**

BAHÍA DE GUANTÁNAMO, Cuba, 21 XII 17 (AP): El secretario de Defensa de Estados Unidos visitó el jueves la base naval estadounidense en la Bahía de Guantánamo, Cuba, para desear felices fiestas a los militares apostados allí, en el primer viaje de un jefe del Pentágono a la base en casi 16 años. La visita ocurre en medio de incertidumbre sobre qué hará el gobierno de Donald Trump con la prisión.

Jim Mattis se disponía a reunirse con la tropa pero se informó que no irá a las instalaciones de detención ni hablará sobre los detenidos en la base.

El presidente Trump no ha ordenado la liberación

de ninguno de los detenidos en Guantánamo, ni ha añadido a ninguno en la lista de los que oficialmente ya pueden salir en libertad o ser enviados a un tercer país.

Mattis es el primer secretario de defensa en visitar la Bahía de Guantánamo desde que lo hizo Donald Rumsfeld en enero de 2002, apenas semanas después de la llegada de los primeros prisioneros desde Afganistán. El centro de detención fue erigido para confinar a presuntos terroristas tras los ataques de 11 de septiembre del 2001.

Mattis llegó a Guantánamo la noche del miércoles y estuvo acompañado por un reportero de la AP.

En el centro de reclusión permanecen 41 detenidos, de los cuales 10 han sido encausados por una comisión militar y cinco oficialmente ya pueden salir, pero el gobierno actual no ha tomado medidas al respecto.

Ello implica que 26 permanecen en detención indefinida aunque algunos al final podrían recibir también la orden de liberación o podrían ser procesados. Grupos de abogados están preparando nuevos recursos judiciales, al argumentar que si no se deja en libertad a los presos, el gobierno no tiene fundamento legal para decir que el centro de detención es una medida temporal en tiempos de guerra.

Entregan Becas IME a cuatro instituciones educativas en Michigan

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

MICHIGAN, Dec. 20, 2017: El Instituto de los Mexicanos en el Exterior ya ha comenzado a entregar los recursos de IME-Becas 2017 a las instituciones ganadoras de este año, entre las que se encuentran cuatro instituciones educativas en



Patricia Joly

Michigan: Michigan State University, Wayne State University, Catholic Charities of Southeast Michigan (mejor conocida como Casa Amiga en Pontiac) y Casa Guadalupeana en Detroit.

Los recursos recibidos, serán entregados el próximo año a los estudiantes mexicanos que demuestren su deseo y compromiso por continuar estudiando. Cada una de las instituciones establece sus propios lineamientos para la entrega de dichas becas

Michigan State University ha recibido las IME-Becas desde el 2006, y aunque en algunos años no lo obtuvieron, del 2014 a la fecha ha sido seleccionada año con año. "20 estudiantes fueron beneficiados el año pasado; sin embargo, ahora recibimos un poco menos de fondos por lo que únicamente podremos entregar el apoyo a 15 estudiantes", informó Patricia Joly, Coordinadora de Proyecto en Michigan State University (MSU).

Los requisitos para obtener la beca en MSU, son: Ser estudiantes de tiempo completo que tengan un mínimo de 12 créditos; un GPA promedio de 2.0 en una escala de 4; ser mexicanos o de descendencia mexicana; carta de recomendación académica y ser parte del programa College Assistance Migrant Program (CAMP), el cual cuenta actualmente con 300 estudiantes.

"De Enero a Marzo tendremos abierta la convocatoria para que los interesados se puedan inscribir y posteriormente, cuando hagamos la selección, se realizará una ceremonia oficial con las autoridades del Consulado de México para presentar a los estudiantes", agregó Joly quien aclaró que los fondos son entregados directamente al departamento de finanzas de la Universidad para asegurar que el dinero se use para apoyo a sus estudios.

Por su parte, Jorge L. China, Director del Centro de Estudios Chicano/Boricua en Wayne State University, informó que esta

cursan educación básica, universitaria y tecnológica. Desde el año 2005, el Gobierno de México aporta recursos para ofrecer apoyos del Fondo IME Becas a organizaciones e instituciones educativas que complementen los recursos y que cuenten con programas de educación para mexicanos interesados en continuar sus estudios.

IME Becas se ha orientado a diferentes segmentos de la población con necesidades educativas particulares. Inicialmente la convocatoria se enfocó en apoyar a organizaciones sociales y unidades educativas que ofrecieran cursos de educación para adultos: alfabetización, primaria, secundaria, Examen de Desarrollo de Educación General (GED por sus siglas en inglés); capacitación en computación, capacitación laboral, y clases de inglés como segundo idioma (ESL



Jorge L. China

por sus siglas en inglés). Bajo esta modalidad se apoya a las Plazas Comunitarias ubicadas en todo Estados Unidos.

A partir de 2010, el programa diversificó su población objetivo al ofrecer becas a jóvenes universitarios mexicanos y de origen mexicano. La finalidad en esta modalidad ha sido proporcionar los medios para financiar a



Estudiantes de CAMP-MSU

estudiantes académicamente sobresalientes que deseen completar sus estudios en universidades y colegios comunitarios de los Estados Unidos.

La tercera y última modalidad instrumentada, orientó su convocatoria a organizaciones sociales no lucrativas y unidades educativas que ofrecieran cursos de capacitación laboral que preferentemente fueran certificados, con el objetivo de contribuir a que nuestros connacionales puedan obtener algún tipo de certificación para el trabajo que les permita una mejor inserción en el mercado laboral estadounidense.

En las tres modalidades, durante un lapso de seis años y con el apoyo de la red consular mexicana, se ha buscado complementar los fondos que otorga el Gobierno de México con aportaciones económicas de fundaciones y empresas socialmente responsables, comprometidas en apoyar a la población migrante más vulnerable.

De 2005 al 2010, IME-Becas funcionó bajo un esquema centralizado en el que, la totalidad de los recursos, tanto los otorgados por el Gobierno de México como los procurados localmente por los consulados fueron administrados por la Universidad de California. A partir del 2011, el programa se descentralizó, logrando

eliminar los costos administrativos. Como resultado, el 100% de la aportación gubernamental se distribuyó entre instituciones educativas y organizaciones sociales. Adicionalmente, los recursos procurados localmente se canalizaron en beneficio de la población radicada en la circunscripción del consulado que gestionó los recursos.

Cabe destacar que este año varios Consulados Mexicanos ya han iniciado la entrega de recursos a las instituciones beneficiadas. Hasta el momento se han llevado a cabo siete ceremonias oficiales en donde se han entregado

cheques a 40 instituciones beneficiadas en Albuquerque, Calexico, Indianápolis, Miami, Salt Lake City, Tucson y Washington.

En dichas ceremonias se ha contado con diferentes personalidades del sector educativo, así como testimonios de Dreamers beneficiados por la estrategia IME-Becas, y miembros destacados de la comunidad que han hecho énfasis en que la educación es un medio para lograr el empoderamiento de las comunidades mexicanas en el exterior. Para conocer más sobre este proceso y cómo solicitar IME-Becas, visitar: <http://becas.ime.gob.mx>.



MONSTER JAM

FORD FIELD

FEB 3

BKT American Beer Great Clips MUTANT metroPCS

MonsterJam.com

La Prensa Newspaper

Aztlán Communications, Inc. Publisher

Advertising:
 Rubén Torres 440-320-8221
 Adrienne Kolasinski 216-688-9045
 María Molina 419-242-7744
 Rico 419-870-6565

Editorial:
 Kevin Milliken
 Isabel Flores
 Adrienne Chasteen II

Art/Graphics/WebSite:
 Jennifer Retholtz

Lorain/Cleveland Sales Manager
 NW Ohio and MI Sales Manager
 Marketing Representative
 Sales, Graphics, Editing; Photography, Cacography, & Hispanic Marketing

La Prensa Correspondent
 Latin America Correspondent
 Junior Correspondent

Graphics & Web Manager

Aztlán Communications Inc.
 PO Box 792, Saline MI 48176
SALES: 419.870-2797 or 440-320-8221
E-mail: rico@laprensa1.com www.laprensa1.com
 Since 1989 Copyright 1989 - 2018 by La Prensa Publications, Inc.

Visit us on Facebook at: www.facebook.com/laprensa1

TMA explores issues surrounding the display of Egyptian mummies in special exhibition

TOLEDO: Early next year, the Toledo Museum of Art (TMA) will present a rare opportunity to experience the three Egyptian mummies in its collection and consider some of the complex cultural and social questions surrounding their display.

The exhibition will place the mummies in historical context by including additional Egyptian objects and artifacts from the TMA collection and loans from other institutions. It will also explore the role *Egyptomania* has played in our understanding of ancient Egypt and what ways that has incorrectly influenced our knowledge surrounding this ancient culture.

The Mummies: From Egypt to Toledo will be on view exclusively at TMA from Feb. 3 through May 6, 2018. The exhibition is curated by Adam Levine, associate curator of ancient art and associate director, and Mike Deetsch, the Emma Bippus director of education and engagement, both of the Toledo Museum of Art.

In 1906 the founders of the Toledo Museum of Art, Edward Drummond Libbey and Florence Scott Libbey, purchased two Egyptian mummies: one, a *Young Priest* (ca. 800 BCE, Third Intermediate Period) and the other, an *Old Man* (ca. 100 CE, Roman Period). Due to

conservation issues and considerations surrounding the display of human bodies, the mummies are only occasionally on view.

“As an institution dedicated to visual art and education, the Toledo Museum of Art is always looking to meaningfully engage our audiences with our vast and diverse collection in new and dynamic ways,” said the Edward Drummond and Florence Scott Libbey Director, President and CEO Brian Kennedy. “This special installation provides visitors with a wonderful chance to trace the history of the Toledo mummies, while addressing important issues about their role in the museum space.”

The exhibition will be organized in three thematic sections: the rise of popular *Egyptomania* beginning with Napoleon’s invasion of Egypt in the late 18th century to present-day Toledo; ancient Egyptian religion and the afterlife; and burial practice, human remains and the humanization of an ancient civilization. In the process, the exhibition will ask numerous questions about the mummies on display, including how do viewers interpret the mummies, should human remains be held by an art museum, what factors influence our understanding of ancient Egyptian art, and how has our perception of ancient Egypt changed throughout history?

The culture of ancient Egypt has captivated people worldwide since ancient Greek times, with mass popularity peaking after two key events: Napoleon’s invasion



Egyptian, Dynasty 19–20 (1314–1085 BCE), Shabti. Polychromed wood. H. 7 1/4 in. (18.4 cm). Gift of Edward Drummond Libbey, 1906.36

of Egypt at the turn of the 19th century, and the opening of King Tutankhamun’s tomb in 1922. These events injected ancient Egypt culture—and its objects and artifacts associated with gods, kings and everyday life—into the mainstream.

Numerous programs and events organized in conjunction with the exhibition will be announced closer to the opening.

Admission to the exhibition is free for Museum members and \$10 for non-members. Discounted tickets are available for seniors, college students and military personnel (\$7) and youth ages 5-17 (\$5). Admission for school groups is free.

The Museum is located at 2445 Monroe Street at Scottwood Avenue, just west of the downtown business district and one block off I-75 with exit designations posted.

For general information, visitors can call 419-255-8000 or 800-644-6862, or visit toledomuseum.org.



Ancient Egyptian, perhaps from Luxor Mummy Mask of a Young Man. Plaster and paint with glass eyes, Ptolemaic Dynasty, about 100 BCE. H. 7 7/8 in. (20 cm). Purchased with funds from the Libbey Endowment, Gift of Edward Drummond Libbey, 1961.27

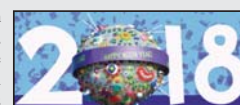
Celebrate Noon Year’s Eve at the Toledo Zoo

Bring the family to the Toledo Zoo on New Year’s Eve to ring in the New Year, but... at Noon!

Midnight is too late for the younger party-hat wearers. To provide the same fun festivities during daylight hours for our pint-sized guests, the Zoo will celebrate *Noon Year’s Eve*, sponsored by Meijer. This family-friendly event, focusing on making 2018 a greener year, will take place Sunday, December 31, 2017, from 11 a.m. – 1 p.m.

Together with family and friends, the Zoo will celebrate the stroke of noon with the rising of its recycling ball, a cascade of biodegradable confetti, apple juice toast, and a chorus of ‘Auld Lang Syne.’

Guests may make their conservation reZOOlutions, enjoy craft time, an ice carving demonstration, animal feeds / enrichment, along with the Ice Slide and Bumper Cars on Ice in the Winter Village sponsored by Kroger.



Noon Year’s Eve is free with Zoo admission. The Zoo admission gates will be open on New Year’s Eve from 10 a.m.—9 p.m. with *Lights Before Christmas* presented by KeyBank beginning at 3 p.m. and grounds closing at 10 p.m.

More information found at www.toledozoo.org

UT adopts Toledo Tuition Guarantee

Dec. 18, 2017: New students to The University of Toledo will be able to pay the same undergraduate tuition from their first day of college through graduation under the new Toledo Tuition Guarantee plan.

The Toledo Tuition Guarantee, approved Monday by the UT Board of Trustees, establishes a fixed tuition rate for four years to provide price transparency and consistency for families, while also encouraging students to complete their bachelor’s degree in four years.

“I’m glad to be able to offer this price certainty to our students and their families as we continue to strengthen our efforts that encourage students to succeed in their studies, graduate and go on to pursue successful careers,” UT President Sharon L. Gaber said.

“UT for many years has provided an exceptional value to our students with one of the lowest tuition rates among public universities in Ohio. This tuition guarantee plan aligns our commitment to providing a high-quality education at

an affordable price with efforts to support student success and raise retention and graduation rates,” said Larry Kelley, UT executive vice president for finance and administration, and chief financial officer.

UT’s tuition guarantee plan begins fall semester 2018 for new degree-seeking undergraduate students who enroll at the university for the first time as first-year students or transfer students. It establishes a fixed rate for tuition, the general fee and select miscellaneous fees, such as for library information and career services. On-campus housing and meal plan rates also are guaranteed. The out-of-state surcharge is not included in the Toledo Tuition Guarantee. Graduate students also are not part of the guarantee program.

Undergraduate students are guaranteed the fixed rate for four academic years, which includes eight consecutive fall and spring semesters, four summer semesters and any intersessions within that period. Students who take classes beyond their four-year guarantee period will pay the tuition



rate set for a subsequent cohort.

Students who complete their undergraduate degree within the guarantee period are eligible for a new \$500 scholarship toward continuing their education in a UT graduate program if they enroll within three semesters of graduating with their bachelor’s degree.

The Toledo Tuition Guarantee does not impact students already enrolled at UT who will continue under the traditional tuition model. The plan has been submitted to the Chancellor of the Ohio Department of Higher Education, who approves requests to adopt guarantee programs.

For additional information on the Toledo Tuition Guarantee, visit utoledo.edu/admission/freshman/tuition/guarantee.

Export Success at UT’s graduation ceremony

TOLEDO: On Dec. 8, 2017, four companies graduated from *The Export Success Program* at The University of Toledo. The Export Success Program is a joint initiative of the University of Toledo’s College of Business and Innovation, UT’s Center for Family

and Privately-Held Business, the Toledo Regional Chamber of Commerce, RGP Northwest Ohio, United Parcel Service (UPS), and the US Commercial Service.

The program assists existing companies on how to enter new global markets. They do this by providing participants’ access to experts in various global fields.

The Export Success Program meets the needs of small and medium-sized businesses that are interested in expanding into the global market. It helps companies develop plans to improve their business supply chain, understand export financing, develop market entry strategies, and provide convenient access to assistance at any stage of exporting.

Upon graduation, all participating companies receive

a *Gold Key* agent/distributor search in the country of their choice. This Gold Key service is provided by the US Commercial Service courtesy of the sponsorship of UPS. Past participants have included: NAMS, Surface Combustion, Fresh Products, Cresset Chemical, and Cresset Manufacturing.

Mentors and experts for the 2017 classes have included representatives from First Energy, Huntington Bank, Fifth Third Bank, Communica, Braumiller Law Group, Bionix, Robinson Firm Machines, Pioneer Industrial Systems, and 5-Acre Mill.

For more information, contact Sabrina D’Onofrio, Director Export Assistance Network at (419) 243-8191 or email at sabrina.donofrio@toledochamber.com.

dad is a veteran.
can hospice help?

Veterans often have special needs at the end of life, coping with both physical and emotional issues.

We can help with expert care. Call 419.661.4001.

HOSPICE
OF NORTHWEST OHIO
straight-answers.org

Murder of Mexican journalist draws international condemnation

By MARIA VERZA and PETER ORSI, Associated Press

ACAYUCAN, Mexico, Dec. 20, 2017 (AP): International condemnation rolled in Wednesday over the murder of a journalist in Mexico's Veracruz state, the latest in a wave of such killings seen as an assault on free speech in the country.

The United Nations' human rights agency said in a statement through its Mexico office that the slaying of *Gumaro Pérez* "confirms a terrible year for freedom of expression in Mexico."

The Inter-American Press Society expressed its "concern over the toll of journalists killed this year in the country, most of them with impunity."

The 34-year-old Pérez was shot to death Tuesday while at a Christmas party at his son's school in Acayucan, in the Gulf state of Veracruz. He was at least the 10th journalist slain in the country this year and the third in Veracruz.

The state prosecutor's office sought to cast doubt on Pérez's journalistic credentials, issuing a statement Wednesday saying it had not been able to find any media outlet that he was actively working for and that a website under his authorship went inactive a few months ago.

That was disputed by an official with a regional program for journalist protection who said Pérez had been working for the local government but continued to publish on a web portal and his Facebook page.

"For all legal purposes he was a journalist," said *Jorge Morales of the Veracruz State Commission for Attention and Protection of Journalists*. "We could say he was independent."

Morales added that several people reported Morales' role with the municipal government had been as either a communications worker or an assistant to the mayor, though it was apparently in an informal capacity and he was not on the payroll.

Veracruz prosecutors also said in a statement it was "probable" that Pérez was linked to an organized crime gang and was killed by a rival group. The office

cited information pulled from his cellphone and visits made to an imprisoned gang member, but did not provide evidence.

Pérez's family denied he had any links to the narco underworld.

"My brother is a very decent person who walks with his head held high and was admired by many," said *Maribel Pérez*, the victim's sister. "It's not right that when we family members are here (at the wake) and we have yet to properly lay him to rest, they go around saying those things."

Morales said a pronouncement "criminalizing" Pérez violates his presumption of innocence and "does not lead anywhere, does not resolve the case."

Local governments in Veracruz and elsewhere in Mexico have often sought to discredit slain journalists in order to suggest their killings were not related to their work.

In the case of *Candido Rios*, who was killed in August near Acayucan, within 24 hours the deputy secretary for human rights said state investigators had ruled out that he was the target of the attack, which also left two other dead.

Journalist advocates and Rios' family denounced what they called a rush to judgment, saying authorities were too quick to rule out his work as motive in a state where so many journalists have been slain.

Details of the attack that killed Pérez were still emerging.

Morales said unspecified authorities told him there were surveillance cameras and witnesses. The assailants apparently killed Pérez while he was alone in a room.

Pérez's widow, *Adelina Mendoza*, who was at the school when the shooting happened, said she thought the gunshots were fireworks for the holiday celebration until everyone began to panic.

"I don't know where the blow came from. ... I don't understand what happened—if there was something that someone didn't like and they eliminated him just like that," she said.

Mendoza doubts justice will be done in the case, saying she does not trust authorities. "We live in fear, with panic," she said.

Fidel Pérez, a local reporter in Acayucan, said he had known *Gumaro Pérez*—no relation—for eight years and he had earned the nickname "the red man" due to his work covering crime.

Recently *Gumaro Pérez* had been a "direct collaborator of the mayor" who went around with the official and took photos of him, *Fidel Pérez* said. He added that *Gumaro Pérez* was "not an employee on the payroll and was paid directly out of (the mayor's) pocket."

Gumaro Pérez was part of a state program offering guidance in self-protection strategies to journalists carrying out certain "high-risk" coverage. It is separate from a federal government program known as "the mechanism" that offers reporters measures like panic buttons on their cellphones and home security.

Mexico is one of the world's deadliest countries for journalists, and Veracruz, plagued by drug gang violence and corruption, is seen as the worst state, with several killed there this year.

Besides Pérez and Rios, newspaper columnist *Ricardo Monlui* was slain in the Veracruz town of Yanga, near the city of Cordoba, on March 19 as he left a restaurant with his wife and son. The attacker appeared to have been lying in wait.

According to the New York-based *Committee to Protect Journalists*, 95 journalists have been killed in Mexico since 1992. In 43 of those cases, the CPJ says the motive has been confirmed as being directly related to the victims' work—including six in 2017, higher than any other year in that period.

Associated Press writer *Maria Verza* reported this story in Acayucan and *AP* writer *Peter Orsi* reported from Mexico City.

Panel OKs draft regulations for Massachusetts mota industry

BOSTON, Dec. 21, 2017 (AP): Marijuana regulators have signed off on a wide-ranging set of rules for the recreational cannabis industry in Massachusetts.

The *Cannabis Control Commission* voted on the draft regulations Thursday, many of which were discussed and given preliminary approval last week.

The regulations are not final. They will be subject to public hearings over the next few months with some revisions possible before pot shops are licensed to open.

The commission has been wrestling with questions including when and how to allow people to use marijuana in social settings—such as "cannabis cafes"—and how to promote diversity in what is expected to be a multibillion-dollar commercial industry.

Voters legalized the adult use of recreational marijuana last November.

Cannabis sales are scheduled to begin July 1, 2018 [as in Canada].

Among the issues the commission struggled with are rules for home delivery. Under a proposed rule, delivery drivers would have to obtain positive identification and proof that a buyer is 21 or older. The recipient also would have to sign for any delivery.

The commission also grappled with the question of marijuana research facilities.

Proposed rules would create a special license for facilities that would be able to cultivate and purchase marijuana, but not sell it. Any testing done on humans would have to be approved by an institutional review board and test subjects must be 21 or older.

The draft regulations also

are designed to ensure that business opportunities in the new marijuana industry are open to economically disadvantaged people—particularly residents of minority neighborhoods who were targeted by the so-called "War on Drugs" in recent decades.

Jim Borghesani, a spokesman for *Yes on 4*, which backed the ballot question, said the group is generally supportive of the draft regulations.

"While we have a few minor changes we'd like to see, including removing the requirement for delivery recipients to provide signatures and the requirement for license applicants to hold mandated public hearings, we commend the commission for putting together a strong, sensible package of regulations," *Borghesani* said in a statement Thursday.

Drug companies spend \$57 million to defeat Ohio ballot issue regarding cap on pricing

COLUMBUS, Dec. 16, 2017 (AP): Campaign finance records show that pharmaceutical companies spent nearly \$57 million in their successful effort to defeat a ballot issue on drug pricing in Ohio.

The Columbus Dispatch reports that campaign finance records filed Friday

show that supporters of the issue seeking to cap the price of drugs bought by the state were outspent more than 3-to-1 at just over \$17 million.

The drug plan opposition set a record for campaign spending on a single statewide ballot issue. Financial backers of a successful campaign to bring casino gambling to Ohio

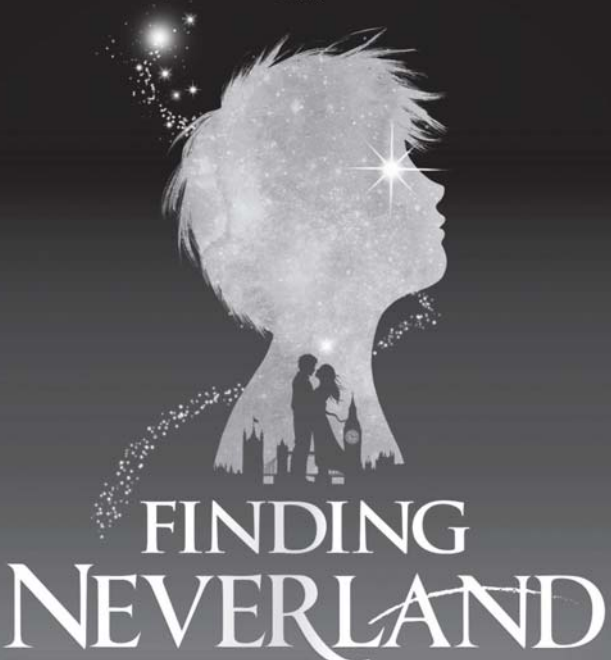
spent \$47 million in 2009.

The second issue on the ballot known as *Marsy's Law*, a crime victims' bill of rights, was approved with virtually no opposition. Still, its supporters spent nearly \$10 million on their campaign.

Information from: *The Columbus Dispatch*, <http://www.dispatch.com>

"FAR AND AWAY THE BEST MUSICAL OF THE YEAR!"

—NPR



WINNER! BROADWAY.COM'S AUDIENCE CHOICE AWARD FOR BEST MUSICAL

FISHER THEATRE · FEB. 6-18

Broadway in Detroit sponsored by

PACIFICA ChryslerDealer.com

BroadwayInDetroit.com,

ticketmaster.com, 800-982-2787 & box office 313-872-1000. Groups (12+): Groups@BroadwayInDetroit.com or 313-871-1132. OC 6:30PM Feb. 11.

SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS



La Perla Tortilla Factory

2742 HILL AVE., TOLEDO, OHIO
800-233-0142 • 419-534-2074

Lady Gaga achieves 'dream' with Las Vegas residency

LAS VEGAS, Dec. 19, 2017 (AP): Lady Gaga will join the list of superstars with regularly scheduled shows in Las Vegas in 2018, when she kicks off a two-year residency in December.

Gaga in a statement Tuesday says it has been her "life-long dream" to perform in Las Vegas. She says she is humbled to be joining a historical line-up of performers that include Tony Bennett, Frank Sinatra and Elvis Presley.

The announcement comes at the end of a successful year for the superstar that included a stunning Super Bowl performance and a sold-out tour.

MGM Resorts International did not immediately announce performance dates at Park Theater.

The 5,300-seat venue is located at the Park MGM casino-resort, formerly known as the Monte Carlo. It hosted the residencies of Cher and Ricky Martin.



Los éxitos latinos de 2017, más allá de "Despacito"

Por BERENICE BAUTISTA, Associated Press

21 XII 17: Sí, "Despacito" dominó sin duda el 2017. Pero más allá de este fenómeno de Luis Fonsi y Daddy Yankee, la música latina también vivió grandes momentos de la mano de J Balvin, Maluma, Juanes y Danny Ocean con propuestas que han dominado el gusto internacional, sin importar el idioma.

Seis de los 10 videos musicales más populares en YouTube son de artistas latinos. La lista está encabezada por Luis Fonsi y Daddy Yankee, con la versión original de "Despacito", e incluye a J Balvin y Willy William con "Mi gente", Maluma con "Felices los 4", "Ahoradice" de Chris Jeday con J. Balvin, Ozuna y Arcángel; "El Amante" de Nicky Jam, y "Síbeme la radio", de Enrique Iglesias con Descemer Bueno, Zion & Lennox.

La tendencia también se refleja en Spotify, donde la reproducción del reggaetón creció 119% de 2014 a 2017, según datos compartidos por el servicio de streaming. En comparación la escucha del pop aumentó 13% y la de country 4% en el mismo periodo, en el que la plataforma pasó de 10 millones de usuarios a nivel global a 140 millones.

En el caso de "Despacito" vale la pena recordar algunos de los efectos que causó la fiebre por esta canción. Su video, lanzado en enero de 2017, se convirtió en el más visto de la historia de YouTube, donde ya cuenta con más de 4.500 millones de vistas, y desató incontables versiones en español (¡cómo olvidar la de los italianos!) y en una variedad de idiomas que incluyeron ruso, chino, árabe, japonés y hebreo. Es además, según cifras de YouTube, el video más visto del año en más de 40 países



Luis Fonsi y Daddy Yankee

carrera, el más reciente para su álbum visual "Mis planes son amarte". Y Residente, quien debutó como solista con un ecléctico disco homónimo inspirado en su propio ADN también se galardonó con dos Latin Grammy, entró en la lista de los 50 mejores álbumes del año de Rolling Stone. Ambos competirán el 28 de enero en los premios Grammy.

La historia de "Despacito" no ha terminado. Después de llevarse cuatro Latin Grammy el pasado noviembre, su versión remix competirá el año entrante por tres Grammy, incluyendo en las categorías principales de canción y grabación del año, además de mejor interpretación pop de un dúo o grupo.

"En estos tiempos tumultuosos en los que vivimos, donde las divisiones abundan, estoy más que feliz y orgulloso de que una canción en ESPAÑOL esté nominada en tres categorías principales", expresó Fonsi en su cuenta de Instagram. "Sigamos compartiendo nuestra hermosa cultura y raíces con el mundo. No hay mejor momento que ahora. QUE VIVAN LOS LATINOS Y NUESTRA MÚSICA".

Salvo el caso de Shakira con "Chantaje", los artistas latinos más populares del año fueron en su mayoría masculinos. Otra excepción fue Natti Natasha, quien logró encabezar varias semanas consecutivas la lista de los videos más vistos en YouTube con "Criminal", una colaboración con Ozuna.

Solo queda desear que el 2018 le dé la oportunidad de brillar a nivel global a más cantantes femeninas de la música latina.

ACLU statement on Congress delaying vote on DREAM Act

WASHINGTON, DC, Dec. 21, 2017: The Senate voted to pass a continuing resolution until January 19 today, pushing decisions on a long-term spending bill and the DREAM Act to 2018. Thus far, more than 12,000 immigrant youth have lost their Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA) protections since Donald Trump ended the program back in September.

An additional 850 lose

their status with each week that a DREAM Act is not passed. Lorella Praeli, director of immigration policy and campaigns at the American Civil Liberties Union, had this reaction: "Congress may believe they can delay a vote on the DREAM Act without consequence, but time is running out for DREAMers. It's long past time our



elected representatives act to save DREAMers.

"It is incumbent upon both parties to come together in January and pass a DREAM Act. The ACLU is here and ready to continue to fight alongside DREAMers."

THE MUST DO ZOO

VOTED BEST ZOO LIGHTS IN THE USA*

New at this year's Lights Before Christmas presented by KeyBank, Scenes of Wonder—our first ever 3D light display—tells a holiday story as magical as the season itself.

Add it to the list along with the Ice Slide and Bumper Cars, and you'll see what makes the Lights Before Christmas another must do event at the Must Do Zoo.

Toledo Zoo
LIGHTS
before Christmas
presented by KeyBank

*USA TODAY'S 10Best Readers' Choice poll

November 17 - December 31, Check out the full schedule at toledozoo.org

Sponsored by:

EAST SIDE CANTINA

125 Oak St., Toledo, OH

GRUPO DEZEDO

GRUPO ILLUSION

DJ ARSI

NEW YEAR'S EVE
Sunday,
December 31st
\$10 Cover

Scheduled Entertainment subject to modification.
For more info call: 567-288-9320



Open letter to the Citizens of Cleveland and Northeast Ohio:

From October 18-22, the Cleveland Metropolitan School District was honored to serve as host for the 61st Annual Conference of the Council of the Great City Schools (CGCS).

CGCS is a highly respected national organization, representing 70 of the nation's big-city school districts, and its Annual Conference is among the best professional development events available for urban school district superintendents, school board members and other district leaders. With 1,100 people in attendance, this year's conference was the second-highest attended in the Council's 61-year history, and Cleveland just shined!

As superintendent of Cleveland's public schools, it was a humbling honor to see and hear colleagues from across the country talk about their incredible experience in Cleveland, both at the conference and throughout the city, as our guests ventured out after conference sessions to enjoy all that Cleveland has to offer. The feedback was universally positive, and we owe a debt of gratitude to the countless citizens and workers who played a part in that effort.

Thank you to all of our city's cab, Uber and Lyft drivers who made everyone feel welcome from the moment they arrived to the moment they departed. Thank you to the men and women in our hotel and hospitality industry who made every lodging and restaurant experience, each hosted reception and numerous social gathering places memorable. To the many businesses that offered discounts to conference attendees and to all of the people who led our visitors to comment frequently about the friendliness of the people of Cleveland—Thank you!

I want to personally express my heartfelt gratitude to the men and women of the Hilton Cleveland Downtown Hotel who, in particular, ensured that their outstanding service to our guests was their top priority from morning to night—you exceeded our expectations! And finally, a special thank you to Destination Cleveland, Mayor Frank G. Jackson and the City of Cleveland for supporting our bid to be a host city.

Because of the work and support of each of you, and so many others, 1,100 school leaders in cities across the country now know why I am so proud to lead our city's public schools and to call Cleveland my home.

Thank you, Cleveland!

Sincerely,


Eric S. Gordon
Chief Executive Officer



\$1 Any Size Soft Drink
A la carte only

Money Saving Sips

\$2 Small McCafé Smoothies Frappés Shakes

Buy any 5 McCafé beverages and get 1 FREE with our App.
Download at mcdapp.com

McDonald's
i'm lovin' it

For a limited time. Valid only at participating U.S. McDonald's. See mcdonalds.com/app for terms and conditions and offer details. MCD App download and registration required. © 2017 McDonald's. © 2017 The Coca-Cola Company. "Coca-Cola" is a registered trademark of The Coca-Cola Company.

CARE
that embraces
all of you.

A compassionate team focused on you.

We're more than a center for advanced treatment and specialized care. We're caregivers who specialize in you. Our medical experts take the time to listen, answer your questions and provide the comfort and attention you deserve. Whether your relationship is with one of our primary care physicians, hospital nurses or outpatient technicians, it's a relationship built on trust.

We're strong. We're committed. And we're confident in the future.

Visit uthealth.utoledo.edu

THE UNIVERSITY OF TOLEDO MEDICAL CENTER
CONFIDENT. COMMUNITY. CARE.

We're going to the DOGS!

Now you can get a dog license at 33 locations including all neighborhood branch libraries.

Register online co.lucas.oh.us/dogtags or register in person for same day service. Bring your renewal form for faster processing. Renew or register between **December 1, 2017 through January 31, 2018** to avoid a late fee.

When paying with check, please write the name of the purchasing location as the payee. You'll also get a rewards card with your purchase. Visit lucascountylovesdogs.com. Questions? call the Lucas County Auditor's Office at (419) 213-4406

| | | | | |
|--|---|---|--|---|
| 1. Downtown Library 325 Michigan St. Toledo, OH 43604 (419) 259-5200 | 8. Locke Library 703 Miami St. Toledo, OH 43605 (419) 259-5310 | 15. South Library 1736 Broadway St. Toledo, OH 43609 (419) 259-5395 | 22. Island Variety 722 Dearborn St. Toledo, OH 43605 (419) 691-9277 | 28. Heatherdowns License Bureau 4460 Heatherdowns Blvd. Toledo, OH 43614 (419) 381-1390 |
| 2. Birmingham Library 203 Paine Ave. Toledo, OH 43605 (419) 259-5210 | 9. Maumee Library 501 River Rd. Maumee, OH 43537 (419) 259-5360 | 16. Sylvania Library 6749 Monroe St. Sylvania, OH 43560 (419) 822-2089 | 23. Lewis Vet 5104 Lewis Ave. Toledo, OH 43612 (419) 476-9105 | 29. Market Place West License Bureau 3606 W. Sylvania Ave. Toledo, OH 43623 (419) 720-6900 |
| 3. Heatherdowns Library 3265 Glanzman Rd. Toledo, OH 43614 (419) 259-5270 | 10. Mott Library 1085 Dorr St. Toledo, OH 43607 (419) 259-5230 | 17. Toledo Heights Library 423 Shasta Dr. Toledo, OH 43609 (419) 259-5220 | 24. Shoreland Animal Hospital 4940 Suder Ave. Toledo, OH 43611 (419) 729-0766 | 30. Oregon License Bureau 3018 Navarre Ave. Oregon, OH 43616 (419) 698-4100 |
| 4. Holland Library 1032 S. McCord Rd. Holland, OH 43528 (419) 259-5240 | 11. Oregon Library 3340 Dustin Rd. Oregon, OH 43616 (419) 259-5250 | 18. Washington Library 5560 Harvest Ln. Toledo, OH 43623 (419) 259-5330 | 25. Sylvania Vet 4801 N. Holland Sylvania Rd. Sylvania, OH 43560 (419) 885-4421 | 31. Sylvania License Bureau 4900 N. McCord Rd. Sylvania, OH 43560 (419) 885-0201 |
| 5. Kent Library 3101 Collingwood Blvd. Toledo, OH 43610 (419) 259-5340 | 12. Point Place Library 2727 117th St. Toledo, OH 43611 (419) 259-5390 | 19. Waterville Library 800 Michigan Ave. Waterville, OH 43566 (419) 878-3055 | 26. Village Vet Clinic 16 S. 3rd St. Waterville, OH 43566 (419) 878-4900 | 32. Lucas County Auditor One Government Center Suite 770 Toledo, OH 43604 (419) 213-4406 |
| 6. King Road Library 3900 King Rd. Toledo, OH 43617 (419) 259-5380 | 13. Reynolds Corners Library 4833 Dorr St. Toledo, OH 43615 (419) 259-5320 | 20. West Toledo Library 1320 Sylvania Ave. Toledo, OH 43612 (419) 259-5290 | 27. Downtown License Bureau 1600 Madison Ave. Toledo, OH 43604 (419) 255-8247 | 33. Lucas County Canine Care & Control 410 S. Erie St. Toledo, OH 43604 (419) 213-2800 |
| 7. Lagrange Library 3422 Lagrange St. Toledo, OH 43608 (419) 259-5280 | 14. Sanger Library 3030 W. Central Ave. Toledo, OH 43606 (419) 259-5370 | 21. Gladieux Do-It Best 5120 Navarre Ave. Oregon, OH 43616 (419) 693-0601 | | |

mathews

FORD OREGON

Six Days of Savings

December 26th ONLY

NEW 2018 FORD FUSION
STK#45866 | MSRP \$25,365



\$0 DOWN
NO CHARGE ALL WEATHER PACKAGE
\$999 VALUE!

LEASE FOR ONLY **\$57** PER WEEK

36 month lease, \$0 down includes sec dep plus tax, title & license fees, 10,500 miles per year. WAC. 15 cent additional mile. Payment based on \$247 a month divided by 4.33

December 27th ONLY

NEW 2017 FORD EXPLORER
STK#46137 | MSRP \$32,920



\$0 DOWN
NO CHARGE POLYSTEEL PROTECTION PACKAGE
\$799 VALUE!

LEASE FOR ONLY **\$67** PER WEEK

36 month lease, \$0 down includes sec dep plus tax, title & license fees, 10,500 miles per year. WAC. 15 cent additional mile. Payment based on \$291 a month divided by 4.33

December 28th ONLY

NEW 2017 FORD FOCUS
STK#45754 | MSRP \$21,285



\$0 DOWN
NO CHARGE REMOTE START
\$599 VALUE!

OWN FOR ONLY **\$47** PER WEEK

84 months at 2.74% with approved credit, plus title, tax, and license fees. WAC. Payment based on \$204 a month divided by 4.33.

December 29th ONLY

NEW 2018 FORD F-150 SUPER CREW 4X4
STK#46002 | MSRP \$46,825



\$0 DOWN
NO CHARGE BEDLINER
\$399 VALUE!

LEASE FOR ONLY **\$77** PER WEEK

36 month lease, \$0 down includes sec dep plus tax, title & license fees, 10,500 miles per year. WAC. 20 cent additional mile. Payment based on \$334 a month divided by 4.33.

December 30th ONLY

NEW 2018 FORD ESCAPE
STK#45861 | MSRP \$24,845



\$0 DOWN
NO CHARGE CARGO LINER
\$199 VALUE!

LEASE FOR ONLY **\$47** PER WEEK

36 month lease, \$0 down includes sec dep plus tax, title & license fees, 10,500 miles per year. WAC. 15 cent additional mile. Payment based on \$204 a month divided by 4.33.

December 31st ONLY

PRE-OWNED BLOW OUT

NOON to 5 PM

1 Year/12,000 Mile, No Charge Service Contract On Qualifying Vehicles. Up To \$1,299 Value.

With the purchase of qualified pre-owned vehicles up to 7 years old and less than 100K miles, excludes diesels, powertrain mechanical repair agreement.



2811 Navarre Ave. Oregon, OH
Sales Hours: M-TH 9-9 | F 9-6 | SA 9-5 | OPEN SUNDAY 12-5 PARTS & SERVICE HOURS M-F 7-6 SA 7-1



Programs subject to change. Take new retail delivery from dealer stock by 12/31/17. See dealer for full details & qualifications. A/Z plan to Ford Employees/Retirees and eligible family members. All factory rebates to dealer. Ford credit rebate available through Ford Credit. WAC. Renewal rebate available to customers leasing any eligible vehicle. No Charge option not available to A/X/D/Z plan customers. Expires 12/31/17.

WWW.BUYmathewsFORD.COM • (888) 436.8601

At-Risk Private Activity Bonds provide necessary housing and grow Ohio's economy

COLUMBUS, Dec. 7, 2017: As differences between the tax reform bills are reconciled in the House and Senate, *tax-exempt private activity bonds* hang in the balance, including potentially 40 percent of Ohio's affordable housing units and the future of the state's economic growth.

Tax-exempt private activity bonds (PABs) were first defined in 1968 by Congress, and their uses have expanded into both multifamily rental production and single-family mortgages. These bonds bolster productivity and economic growth by connecting workers to communities of opportunity. In addition, these PABs support the creation of local jobs and increase the incomes of local workers.

These PABs are more vital than ever to the future of Ohio. Currently, a serious shortage of affordable housing exists in the United States. Last year, OHFA produced 1,700 units, totaling \$166 million in private investments generated by the sale of PABs. These housing bonds add affordable housing units and create a public

resource that will exist for decades to help families, seniors and other individuals access quality housing.

As housing costs continue to rise, families cannot afford to live near valuable work opportunities, causing slower GDP growth nationwide. Over 47 percent of all renters are cost-burdened, meaning they spend over 30 percent of their income on rent. The lack of affordable housing in major metropolitan areas costs US-Americans nearly \$2 trillion a year in lower wages. Furthermore, by building only 100 affordable rental homes, \$11.7 million in local income will be generated, along with \$2.2 million in taxes and other revenues for local governments. Furthermore, over 160 local jobs will be created for working citizens.

However, cities are not the only areas impacted by the lack of affordable housing; in rural America, business leaders cite a lack of affordable housing as a key issue in attracting and retaining a vital workforce. In addition, the affordable housing that is available is often dilapidated, energy-inefficient and still unaffordable for the

working class.

Preserving PABs in tax reform legislation is an investment in families across the country, including in Ohio. By preserving and creating affordable housing, we help families climb the economic ladder through access to good schools, high-paying jobs, health care, transportation and more. Research shows that affordable housing is the most cost-effective strategy for reducing childhood poverty in America.

Thus, PABs are not only good for housing; they're good for Ohio's economy and for families and individuals across the state. By investing in housing, we invest in our citizens, their futures and the future of Ohio.

About the Ohio Housing Finance Agency: OHFA is a self-supporting, quasi-public agency governed by an 11-member board. The Agency uses federal and state resources to provide housing opportunities for families and individuals through programs designed to develop, preserve and sustain affordable housing throughout the state of Ohio.

Student awarded NASA/Ohio Space Grant Consortium Scholarship

Dec. 21, 2017: Lorain County Community College LCCC student and laboratory technician for LCCC's micro electromechanical systems (MEMS) training laboratory, John Bukovac, is a student who reaches for the stars—and he landed as a recent recipient for the NASA/Ohio Space Grant Consortium Community College Scholarship.

The NASA scholarship funded through the National Space Grant College and Fellowship Program with support from LCCC will be used toward his associate degree in mechatronics technology through the MEMS program.

"I feel very honored to have been chosen for the award," Bukovac said. "I hope that the research that I do for the scholarship is something that I can be proud of and that it gives LCCC the same pride when we are mentioned by NASA. We have a great college and I am going to do my best to represent it."

Bukovac, 48, will complete a research project and attend OSGC Student Symposium and present his research from the project in March at the Ohio Aerospace Institute in Cleveland. The Oberlin resident plans to work on his project under direction of his faculty advisor, Johnny Vanderford, which involves the fabrication of a hybrid thick film circuit with MEMS functionality and could potentially include a flexible circuit that could be considered to be a



wearable device.

Bukovac transitioned into MEMS after a career as an electrician. When his cousin graduated from LCCC, Bukovac was going through health issues, and said he couldn't continue working his current job. She suggested that he consider looking into a career in MEMS so he visited an information session with Professor Johnny Vanderford, he said.

"And that was all it took. I signed up for classes a couple of days later and the rest is history," Bukovac said. "I encourage anyone with any interest in sciences to at least come a check out one of the info sessions to see what we're all about. There are a lot of really interesting, exciting, and fun things that go on in our lab."

Bukovac's laboratory role at the on-campus Center for Microelectronic Sensor Fabrication includes equipment operation maintenance, protocol and safety documentation, inventory of consumables and assistance in training students in equipment operation, said his MEMS professor Vanderford. Bukovac has been active in

cleanroom protocol training, microscopy, microelectronic packaging and is currently training in silicon wafer processing including photolithography, thin film sputtering and wafer handling.

His capstone project that is part of his degree requires him to design, implement, engineer and test a thick film hybrid circuit with surface mount devices and MEMS devices. Bukovac is also part of the LCCC Surface Mount Technology Association student chapter and hosts student study groups for MEMS classes.

In the future, Bukovac hopes to move forward in an expanded role in the lab once when he finishes his associate degree, he said. "My plan is to finish my bachelor's degree (once the program at LCCC is approved by the state as one of the first of its kind in Ohio) in MEMS and continue working in the lab as the technician with aspirations of becoming lab manager in the future," he said.

PHOTO: John Bukovac inspects wire bonds using the K&S 4524 ball bonder.

El Centro de Servicios Sociales Upcoming Events January 2018

December 2017 - El Centro has trained Bilingual (Spanish/English) benefit banks counselors to assist families in applying for cash, medical and food assistance (SNAP), and also to assist families with recertification of SNAP. No appointment needed, walk-ins are welcome

December 2017 - Parent Engagement /Padres Comprometidos: In collaboration with Lorain City Schools. Join us every Monday from 10:00 a.m. to 12:00 p.m. or Wednesday's from 4:30 p.m. to 6:30 p.m. for a 10 week series and learn how to work with your schools to best prepare your child for college and beyond. Workshops are offered in Spanish & English, and will end with a family celebration.

Coming Soon

January 4 - ESOL Orientation will be held at El Centro from 1:00 p.m. to 4:00 p.m. Orientation is required in order to attend ESOL classes provided by Lorain County Community College ABLE Consortium at El Centro.

January 10 - ESOL Orientation will be held at El Centro from 6:00 p.m. to 9:00 p.m. Orientation is required in order to attend ESOL classes provided by Lorain County Community College ABLE Consortium at El Centro.

January 13 - The Lorain Latino Finance & Housing Committee is hosting a Down Payment Assistance class for first time homebuyers presented by Neighborhood Housing Services of Greater Cleveland at El Centro from 9:00 a.m. to 5:00 p.m. You may qualify for up to \$17,000 in down payment assistance. *Call 216-205-4472 to RSVP limited spots available*



¡Prospero Año Nuevo!

MEXICAN MUTUAL SOCIETY (MMS)

1820 East 28th Street, Lorain, OH 44052, 440-277-7375

Public welcome to our: **New Year's Eve Party at the Club, December 31, 2017, 8:00PM to 1:00AM [Jan. 1, 2018]**. Open cash bar to the public. Food available, with party favors and hats. Champagne toast at Midnight as we watch New York City drop the Ball on our Big Screen. No cover.

"SAVE THE CLUB!" CAMPAIGN FUNDRAISER EVENT CALENDAR

Public Welcome!

The Mexican Mutual Society's (MMS) "SAVE THE CLUB!" Campaign focuses on fundraising events to help sustain the operation of the MMS's home in South Lorain. Founded in 1928, it is one of the few remaining historical ethnic clubs in Lorain. CLUB MEMBERSHIP. Social Membership ONLY \$10!

LCCC hosts Career Services Workshops

Lorain County Community College's Career Services hosts free workshops on select Fridays in January in the business building in room 209, including:

- Job Search and Networking: 9:30-11 a.m. on Friday January 5, 2018;
- Résumés and Cover Letters: 9:30-11 a.m. on Friday January 12;
- Interviewing Skills: 9:30-11 a.m. on Friday, January 19;
- Job Search Marathon: 9 a.m. to 1 p.m. on Friday,

January 26.

To register, call Career Services at (440) 366-4076 or visit www.lorainccc.edu/careers.

LCCC offers "Kristy's Classes"

LCCC will offer Kristy's Classes for a Cause, donation-based fitness classes, held on campus Tuesday, January 2 through Friday, May 11 at the HPER building in room PE 105.

The following classes will



be offered to the public:

- Asana Flow Yoga, 6:30 p.m. Tuesdays;
- Candlelight Asana Yoga, 7:30 p.m. Tuesdays;
- Relaxation Yoga, noon Fridays;
- Beginner Yoga, 10 a.m. Saturdays;
- Zumba, 4 p.m. Wednesdays.

Kristy's classes celebrate the life of instructor Kristy L. O'Brien and all donations help sustain ongoing fitness classes. No registration is required. Ages 13 and up are welcome. No class will be held during spring break Sunday, March 11 to Saturday, March 17.

For more information, contact Roseanne at rkuncl@lorainccc.edu or visit the Facebook page: Kristy Classes at LCCC.

Your Community Bank



Member FDIC



www.fflorain.bank

Tri-C's Women in Transition program opens Spring Session registration

CLEVELAND, Dec. 21, 2017: The Women in Transition program at Cuyahoga Community College (Tri-C) is launching a new session of classes to empower women in their pursuit of education, training and a career.

The program begins Jan. 16, 2018 at four locations: Eastern Campus in Highland Hills, Metropolitan Campus in Cleveland, Western Campus in Parma and Corporate College West in Westlake. The eight-week, noncredit program is free and open to the public.

Participants build confidence and skills through classes on personal development, career exploration and financial and computer literacy. The course is designed to assist women in transitional periods of their lives, such as a career change or return to the workforce.

Registration is required for the Women in Transition program, which offers day and evening class options. The schedule is as follows, by location:

Eastern Campus, 4250 Richmond Road, Highland Hills: 10 a.m. to 2 p.m. Mondays, Tuesdays and Wednesdays – Jan. 16 to March 7; 6 p.m. to 8:30 p.m. Tuesdays and Thursdays – January 16 to March 9, 2018.

Metro Campus, 2900 Community College Ave., Cleveland: 10 a.m. to 2 p.m. Tuesdays, Wednesdays and Thursdays – January 16 to March 8.

Western Campus, 11000 Pleasant Valley Rd., Parma: 10 a.m. to 2 p.m. Mondays, Tuesdays and Wednesdays – January 16 to March 7.

Corporate College West, 25425 Center Ridge Road,



Westlake: 10 a.m. to 2 p.m. Mondays, Tuesdays and Thursdays – Jan. 16 to March 8

A second spring session will begin the week of March 19.

To learn more or to enroll, call 216-987-2272 (Eastern Campus), 216-987-4974 (Metro Campus), 216-987-5091 (Western Campus) or 216-987-5764 (Corporate College West). Details are available at www.tri-c.edu/women-in-transition.

Tri-C's Women in Transition program has contributed to thousands of personal success stories since holding its first class in 1978. The program typically serves about 300 women a year.

Effects of opioid addiction overwhelming foster care

By ANDREW WELSH-HUGGINS, Associated Press

COLUMBUS, Dec. 21, 2017 (AP): The results of opioid addiction are overwhelming Ohio's foster care system as record numbers of children are removed from the homes of drug-addicted parents, the state's children service advocacy group said Thursday.

More than 15,500 children are now in foster care, up from about 12,600 four years ago, according to the Public Children Services Association of Ohio. Soaring use of opioids across the country has flooded the foster care system with tens of thousands of kids abandoned by addicted parents, orphaned by fatal overdoses, and removed from homes by authorities who suspected drug activity.

Ohio lawmakers added \$15 million to \$45 million that Ohio provides to match federal and local funds annually, reported Angela Sausser, the children services association's executive director. "But foster care placement costs alone

have risen by an estimated \$45 million since last year," she said.

The association's report comes the same day the federal government reported a record 63,600 overdose deaths nationwide last year, two thirds of them involving opioids, such as heroin, fentanyl, and prescription painkillers.

Ohio has the nation's second-highest death rate after West Virginia, at 39.1 per 100,000 residents, according to the federal Centers for Disease Control and Prevention. The state Health Department says a record 4,050 Ohioans died of drug overdoses last year.

In Franklin County in central Ohio, almost half of the 2,354 children who entered state custody last year came from households where parents had a drug problem, according to Franklin County Children Services. Opioids account for about half of the identified drugs, up from about a third just five years ago, the agency said.



Other states hit hard by opioids report similar trends. Kentucky has about 8,600 children in out-of-home care, including foster care, a number that has risen in recent years and appears to be attributable to the drug epidemic, according to the Kentucky Youth Advocates advocacy group.

In New Hampshire, child removal numbers jumped from 312 in 2014 to 547 last year, with nearly two in every three cases in 2016 involving parental drug or substance abuse, according to the state's Health and Human Services Department.

Note: Annual causes of death in the United States can be found at, http://www.drugwarfacts.org/chapter/causes_of_death



IMMIGRATION PROBLEMS?

SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

2510 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44114 216-621-7292
www.immigration-greencards.com 1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM Application, contact us today!

Marcy Kaptur, others send bipartisan letter to Speaker Ryan urging action to address looming private pension crisis

Washington, D.C., Dec. 22, 2017: Congresswoman Marcy Kaptur (D-OH), sent a bipartisan letter to Speaker of the House Paul Ryan (R-WI), requesting action to address the looming crisis in US-America's private pensions, which puts the retirement of millions at risk. The letter was signed by Reps. David B. McKinley

(R-WV), Rick Nolan (D-MN), Debbie Dingell (D-MI) and Don Young (R-AK).

"America's largest multi-employer pension plans face a looming stability crisis that requires immediate action. The retirement income on which millions of Americans depend is in jeopardy as plans like the United Mine Workers Pension Fund, the Central States Fund, and many others lurch toward

insolvency. If serious discussion about a solution does not begin imminently, the options available to provide relief will become less flexible, and their cost will grow," said the Members.

"We urge you, Mr. Speaker, to support us in the coming months and please give this issue the courtesy of being heard and addressed," the Members concluded.

Toledo pulls away from Cleveland State, 77-62

CLEVELAND, Dec. 23, 2017 (AP): Jaelan Sanford hit four 3-pointers and scored 20 points and the University of Toledo's basketball team pulled away in the second half to defeat Cleveland State 77-62 on Saturday.

There were seven ties and 15 lead changes, the last coming with 10:47 when Nate Navigato made

two free throws to start an 11-2 run for the Rockets. Navigato's 3-pointer made it 56-48 with 7:08 to play.

After the last lead change, Toledo (7-5) made 15 of 20 baskets and Cleveland State (3-9) was 3 of 12 before scoring twice in the closing minute.

Navigato had 13 points and Luke Knapke and Willie

Jackson added 12 each for the Rockets, who made 7 of 11 3-pointers and shot 71 percent (17 of 24) in the second half. Knapke hit all five of his shots and Navigato was 3 of 4 from 3-point range after halftime.

Tyree Appleby had 15 points, Stefan Kenic 13 and Dontel Highsmith 12 for the Vikings.

2017-2018 college football bowl schedule

Thursday, December 28
• Military Bowl, 1:30 p.m. on ESPN: Virginia vs. Navy
• Camping World Bowl, 5:15 p.m. on ESPN: Oklahoma State vs. Virginia Tech
• Holiday Bowl, 9 p.m. on FS1: Michigan State vs. Washington State
• Alamo Bowl, 9 p.m. on ESPN: Stanford vs. TCU

p.m. on ESPN: Kentucky vs. Northwestern
• Arizona Bowl, 5:30 p.m. on CBSN: New Mexico State vs. Utah State
• Cotton Bowl, 8:30 p.m. on ESPN: Ohio State vs. USC

• Outback Bowl, 12 p.m. on ESPN2: Michigan vs. South Carolina
• Peach Bowl, 12:30 p.m. on ESPN: Auburn vs. UCF
• Citrus Bowl, 1 p.m. on ABC: Notre Dame vs. LSU
• Rose Bowl Playoff semifinal, 5 p.m. on ESPN: Oklahoma vs. Georgia
• Sugar Bowl Playoff semifinal, 8:45 p.m. on ESPN: Clemson vs. Alabama

Saturday, December 30
• TaxSlayer Bowl, 12 p.m. on ESPN: Mississippi State vs. Louisville
• Liberty Bowl, 12:30 p.m. on ABC: Memphis vs. Iowa State
• Fiesta Bowl, 4 p.m. on ESPN: Penn State vs. Washington
• Orange Bowl, 8 p.m. on ESPN: Miami vs. Wisconsin
Monday, January 1

Friday, December 29
• Belk Bowl, 1 p.m. on ESPN: Wake Forest vs. Texas A&M
• Sun Bowl, 3 p.m. on CBS: Arizona State vs. NC State
• Music City Bowl, 4:30

Monday, January 8
• Playoff National Championship, 8 p.m. on ESPN: Rose winner vs. Sugar winner

Note: all times are Eastern.

Gobierno de EEUU promete más ayuda para Puerto Rico

Por DANICA COTO, Associated Press

SAN JUAN, 19 XII 17 (AP): Dos altos funcionarios del gobierno de Estados Unidos visitaron Puerto Rico el martes, donde prometieron agilizar las labores de recuperación e incrementar la ayuda federal a la isla, la cual aún pasa apuros tres meses después de los embates del huracán María.

La secretaria de Seguridad Nacional, Kirstjen Nielsen, dijo que se abordaron aspectos "en los que las cosas no se están realizando con tanta rapidez como podrían". Ben Carson, secretario de Vivienda y Desarrollo Urbano, también fue parte de la delegación que visitó durante un día el territorio estadounidense.

Nielsen dijo que las autoridades federales examinarán cómo ayudar para traer más suministros a Puerto Rico para agilizar el restablecimiento del servicio eléctrico, así como proporcionar asistencia federal con mayor rapidez y posiblemente abrir más centros de recuperación en toda la isla.

La funcionaria señaló que el número de personas

registradas para recibir asistencia financiera en Puerto Rico rebasa el de los huracanes Katrina, Irma y Sandy en conjunto. El 20 de septiembre, María azotó la isla como meteoro de categoría 4, con vientos de 247 kph (154 mph), causando decenas de muertes y daños calculados en 95.000 millones de dólares.

"Esta fue una tormenta sin precedentes", afirmó Nielsen. "No descansaremos hasta que las familias aquí vuelvan a sus casas restauradas, hasta que los padres regresen a sus trabajos, los niños a sus escuelas y las comunidades a su vida habitual".

Nielsen y Carson no visitaron ningún área afectada por la tormenta, pero se reunieron con autoridades locales y federales para conversar sobre el proceso de recuperación, el cual es señalado por muchos puertorriqueños como lento e inadecuado.

La generación eléctrica se encuentra al 65%, nueve de los 78 municipios de Puerto Rico continúan sin electricidad y el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de Estados Unidos pronosticó que hasta mayo se restablecerá

por completo el servicio eléctrico, más de ocho meses después del paso del huracán. Asimismo, más de 200.000 casas fueron dañadas y más de 30.000 personas perdieron sus trabajos, con el subsiguiente éxodo de más de 200.000 puertorriqueños, tan sólo a Florida.

Las autoridades federales dijeron que concentrarán las acciones de recuperación en el restablecimiento de la energía y las viviendas, y Carson se comprometió a hacer lo necesario para que Puerto Rico vuelva a levantarse. Señaló que su agencia considera medidas prácticas para que la gente regrese a sus casas, como conseguir que vivan en los primeros niveles mientras se efectúan reparaciones en los segundos niveles.

"Reconocemos que la situación es distinta aquí en comparación con Texas o Florida o muchos otros lugares", señaló, y agregó que comprende la necesidad de que se provea vivienda con urgencia. "Estamos muy dispuestos a examinar la carga regulatoria y presentar las exenciones y cambios debidos".

Judge: Ending DACA program creates hardship

By SUDHIN THANAWALA, Associated Press

SAN FRANCISCO, Dec. 20, 2017 (AP): A federal judge grilled an attorney for the U.S. Department of Justice (DOJ) on Wednesday over the Trump administration's justification for ending a program protecting some young immigrants from deportation, saying many people had come to rely on it and faced a "real" and "palpable" hardship from its loss.

U.S. District Judge William Alsup said former President Barack Obama's *Deferred Action for Childhood Arrivals* (DACA) policy gave people the chance to work and made them "contributing, taxpaying members of the economy."

"Isn't that a huge thing to have so many people being a legitimate part of the economy?" the judge said at a court hearing in San Francisco.

Alsup is considering five lawsuits seeking to block Donald Trump from rescinding DACA, which has protected about 800,000 people who were brought to the U.S. without documentation as children or came with families who overstayed visas. He also is considering a government request to dismiss the suits.

He did not immediately issue a ruling Wednesday.

People took out loans, enrolled in school and even made decisions about whether to get married and start families on the basis of DACA and now face "hor-

rific" consequences from the loss of the program, said Jeffrey Davidson, an attorney for the governing board of the University of California school system, which sued.

"The government considered none of this at all when they decided to rescind DACA," he said.

Alsup questioned whether the administration had conducted a thorough review before ending the program.

Brad Rosenberg, a DOJ attorney, said the administration considered the effects of ending DACA and decided to phase it out over time instead of cutting it immediately.

DACA recipients will be allowed to stay in the U.S. for the remainder of their two-year authorizations. Any recipient whose status was due to expire within six months also got a month to apply for another two-year term.

Rosenberg said DACA was always a temporary measure and never extended any guarantees about its benefits.

"Perhaps it is worthwhile for Congress to consider the benefits of providing some form of relief to these individuals," he said.

The DOJ said in court documents that DACA was facing the possibility of an abrupt end by court order, but Alsup was critical of that argument.

The program includes hundreds of thousands of college-age students commonly referred to as "dreamers," based on never-passed proposals in Congress called the *DREAM Act* that would have

provided similar protections for young immigrants.

U.S. Attorney General Jeff Sessions announced in September that DACA would be phased out, saying Obama had exceeded his authority when he implemented it in 2012.

The move sparked a flurry of lawsuits in different federal courts across the country, including one in New York filed by 15 states and the District of Columbia.

Alsup is considering five different lawsuits, including one brought by California and three other states and another by the governing board of the University of California school system.

"Today we continued our work in court to make sure *DREAMers* can continue to contribute to America," California Attorney General Xavier Becerra said in a statement after the hearing. "We will fight for them with every tool we have."

Alsup had ordered the Trump administration to turn over all emails, letters and other documents it considered in its decision to end DACA, but the U.S. Supreme Court on Wednesday tossed out his ruling.

The SCOT justices said the lower court must consider other issues before tackling whether officials must release the documents. The high court said its move wasn't an indication of its views on the merits of either side.

Case Manager Wanted Part-Time (20 hours)

Job Summary: The Spanish American Committee for a Better Community is a 501(c)(3) nonprofit human services agency serving the city of Cleveland since 1966. SAC provides comprehensive employment, housing, childcare, financial literacy, and adult education services.

Responsibilities and Duties include: conducting intakes and comprehensive assessments; developing and implementing individualized service plans. **Qualifications and Skills includes:** Bachelor's degree in social work, psychology, counseling, or related Valid Ohio driver's license, accessibility to a vehicle, current automobile insurance. Valid driver's license required.

Financial Counselor Wanted Full-time

The Mi Casa ("My Home") Program is a HUD-certified bilingual housing and financial literacy counseling program at the Spanish American Committee, a 501 (c)(3) nonprofit agency on Cleveland's near west side. SAC is seeking a talented and motivated individual to fill the role of Financial Counselor in the Mi Casa Program.

The purpose of this position is to help individuals and families obtain and preserve homeownership, stabilize financial crises, provide individuals with the tools to understand their financial options and make wiser financial decisions in addition to helping individuals plan and implement steps to greater financial security.

Reports to: Mi Casa Program Manager

Responsibilities include: Assessing client needs and develop individual financial action plans with each client

Requirements include: Bachelor's degree from an accredited college in business, banking, financial education, social work, or related field; bilingual in English/Spanish; 3-5 years experience in sales, customer service, financial services, social service delivery, financial planning, coaching, teaching/instruction or other related field preferred.

To apply for positions, email or fax a cover letter and résumé to:

Ramonita Vargas, Executive Director
Spanish American Committee
4407 Lorain Ave. Cleveland, OH 44113
ramonitav@spanishamerican.org

Fax: (216)-961-3305
Phone: (216)-961-2100



DIRECTOR OF HUMAN RESOURCES

Large, public sector agency serving individuals with developmental disabilities is seeking a highly skilled, experienced professional to direct and coordinate human resources matters with a significant emphasis on labor relations. The individual in this position will be a business partner in shaping the organization and requires change management strategies. The successful candidate will possess a Master's degree in Human Resources, Organizational Development, Labor Relations, Business Administration or related area. Also requires five (5) years of progressive human resources experience including supervisory and proven labor relations experience. Competitive benefits. Starting salary is \$66,397 annually and may be negotiable based on experience. Please view our website at www.lucasdd.org to learn more about our vision, mission and organizational core values.

Please submit college transcripts, resume and cover letter, including salary requirement, in person or mail, along with an employment application, which is available at our website. If in need of ADA accommodations, contact us directly at 419-380-4033.

Application deadline is January 12, 2018 to:
Lucas County Board of DD
Attn: Human Resources/MK
1154 Larc Lane
Toledo, OH 43614

EOE

**Position: Tobacco Cessation Coordinator****Basic Qualifications:**

- Masters of Public Health or related field
- Experience in community based organizations and/or programs
- Knowledge of grant writing
- Excellent written and verbal communication skills
- Valid driver's license and reliable transportation

Preferred Qualifications:

- Certification as a Health Education Specialist (CHES)
 - Certified Tobacco Cessation Specialist (CTTS)
- *Will become certified within 6 months of hire.*

Responsibilities:

Works in multiple disciplinary areas of tobacco control to coordinate local strategic plans and programs that focus on goals for a comprehensive tobacco control program (prevention, cessation, and identifying/eliminating disparities) with community partners.

Maintains effective and professional working relationships with all stakeholders to assist in developing short and long-term goals of the program by enlisting and developing support from all stakeholders to build support and advance program effectiveness.

Implements the Project Work Plan as outlined in the Community Cessation Initiative Grant.

Develops health marketing plans with the agency Public Information Officer that promote tobacco prevention and cessation.

Collaborates with TLCHD staff, coalition members, organizations and other state departments on projects, task forces, and committees to accomplish strategic plan goals; coordinates and integrates tobacco control programs with chronic diseases, including cancer, asthma, diabetes, cardiovascular disease and others.

Coordinates tobacco cessation activities and completes the project evaluation process.

Represents the Health Department at meetings, public speaking engagements and other events.

Promotes program sustainability by researching and developing resources; encourages in-kind contributions; prepares public and private grant applications; and identifies new sources of funding.

Prepares reports and related documents as required; administers surveys, produces and disseminates tobacco control resources and materials; and uses data to enhance community tobacco control program planning.

Other Duties & Responsibilities: Attends trainings, serves as a Health Department representative to community stakeholders, travels as needed, and other duties as assigned.

Please email or mail cover letter and resumé to:
Email: TLCHDresumes@co.lucas.oh.us

Toledo-Lucas County Health Department
Attn: Khayla Trego 635 N. Erie
Toledo, Ohio 43604

The Toledo-Lucas County Health Department is an Equal Opportunity Employer. The Department operates in accordance with Title VII of the Civil Rights Act of 1964.

Business Analyst

Requires Bachelor's Degree plus three years of project management experience. See our website at www.lucasdd.org for further information on this full-time opportunity and respond by January 12, 2018 to: Lucas Co. Board of DD, Human Resources/MK, 1154 Larc Lane, Toledo, OH 43614

HR Employee Relations Administrator:

The Cuyahoga County Board of Developmental Disabilities is seeking a full-time HR Employee Relations Administrator to perform HR-related duties on a strategic and professional level. This position carries out responsibilities in the following functional areas: employee relations, training, performance management, policy implementation, affirmative action and employment law compliance. Mandatory Minimum Qualifications: BA degree in HR or related field; 5 years of experience working in HR; SHRM or HRCI certification (or willingness to obtain upon hire); valid driver's license and an insurable driving record under the Board's policy. For more details, and to apply online visit our webpage at www.CuyahogaBdd.org then click JOB POSTINGS under the Quicklinks section.

**Position: Tobacco Prevention Coordinator****Basic Qualifications:**

- Bachelors in Public Health, Health Educator, or Health Science Field
- Experience in community based organizations and/or programs
- Knowledge of grant writing
- Excellent written and verbal communication skills
- Experience or background in Tobacco Prevention, Cessation, and Enforcement.
- Valid driver's license and reliable transportation

Preferred Qualifications:

- Master's of Public Health or related field
- Certification as a Health Education Specialist (CHES)
- Certified Tobacco Cessation Specialist (CTTS) **Will become certified within 6 months of hire.*

Responsibilities:

1. Collaborates with agencies, organizations, and civic groups to determine community health needs and the availability of services. Develops goals for meeting these needs.
2. Designs and conducts evaluations and diagnostic studies to assess the quality and performance of health education programs.
3. Develops and presents health education and promotion programs such as training workshops, conferences, and school or community presentations.
4. Develops operational plans and policies necessary to achieve health education objectives and services.
5. Develops, conducts, and coordinates health needs assessments and other public health surveys.
6. Provides guidance to agencies and organizations in the assessment of health education needs, and in the development and delivery of health education programs.
7. Develops and maintains health education libraries to provide resources for staff and community agencies and develops social marketing materials to promote health education topics and programs.
8. Assists with developing, preparing, and coordinating grant applications and grant-related activities to obtain funding for health education programs and related work.
9. Promotes, maintains, and improves individual and community health by encouraging and assisting in the adoption of healthy behaviors.
10. Implement evidence-based tobacco cessation interventions aimed at disparate populations; this includes individual and group cessation services

Other Duties & Responsibilities: Maintains databases, email lists, telephone networks, and other information to facilitate the functioning of health education programs as well as other duties as assigned.

Please email or mail cover letter and resumé to:

Email: TLCHDresumes@co.lucas.oh.us

Toledo-Lucas County Health Department
Attn: Khayla Finnegin
635 N. Erie
Toledo, Ohio 43604

The Toledo-Lucas County Health Department is an Equal Opportunity Employer. The Department operates in accordance with Title VII of the Civil Rights Act of 1964.

CALL FOR APPLICATIONS part-time nine-month contracted employment as **Coordinator of Young Artists At Work**, a six-week summer youth arts employment program. Deadline to apply is January 4, 2018. For position details and application, visit www.theartscommission.org/youth.

An Equal Opportunity Employer

ESTABLISHED BUSINESS SEEKING EXPERIENCED MARKETING REP

- Good Benefits
- Good pay

Mail résumé to PO Box 9416, Toledo OH 43697

**Driver CDL-A:
Home DAILY!**

\$2000 Sign-on bonus!
Dedicated! \$180-200/day!!
6mos exp.
Don't Delay, Call Today!
855-419-9995

Local Christian charity needs a web developer, a paralegal, and an administrative assistant is needed. Can train. Please send résumé to serviceteam750@gmail.com

LABORER / YEAR ROUND

ARE YOU WINDING UP YOUR ROOFING OR LANDSCAPING SEASON???

We have opportunities for YOU!!! We are adding to our fast paced production team, our inside/outside installer positions, working as a team within our award winning basement waterproofing company. **An established 30-year local company.** We offer BONUS incentives and OPPORTUNITY FOR QUICK ADVANCEMENT. ****NO EXPERIENCE NECESSARY!**** WE WILL TRAIN. Full benefits package including health insurance, dental, and retirement. **PLUS MORE!! WEEKLY PAY, DIRECT DEPOSIT.**

Apply today snyder@ruskind.com or call for details Tiffany (419)841-6055.

TRABAJADOR / TODO EL AÑO
¿SE TE ESTÁ TERMINANDO LA TEMPORADA DE TRABAJO COMO TECHERO O JARDINERO?

¡Tenemos oportunidades para ti! Estamos aumentando personal a nuestro equipo de ritmo rápido de producción, a nuestras posiciones de instaladores en interiores y exteriores para trabajar como equipo en nuestra empresa ganadora de premios dedicada a sótanos a prueba de agua. Somos una empresa local establecida desde hace 30 años. Ofrecemos BONOS de incentivar y OPORTUNIDADES PARA AVANZAR RÁPIDAMENTE. ****NO NECESITAS EXPERIENCIA** NOSOTROS TE ENTRENAMOS.** Paquete de beneficios completos incluyendo seguro médico, dental, plan de retiro y MAS. **PAGO SEMANA, CON DEPÓSITO DIRECTO.**

Haga su solicitud hoy mismo escribiendo a snyder@ruskind.com o llame para detalles a Tiffany al (419)-841-6055



With a commitment to improving the human condition, The University of Toledo and University Medical Center are seeking qualified candidates for multiple positions.

The University of Toledo offers an excellent salary and benefit package, which includes the Ohio Public Employees Retirement System and State Teachers Retirement System for faculty with employer contribution, medical coverage, paid sick and vacation time, tuition waiver is available to UT employees and their eligible spouses and dependents and 10 paid holidays.

For a complete listing of our openings and desired qualifications or to apply, please proceed to our website at <https://jobs.utoledo.edu>

We ask that applications and required documents be submitted electronically.

UT and UTMC are EO/AA employers and educators M/F/D/V

**Permit Specialist II (Part-Time)
Lucas County**

Lucas County Building Regulations is accepting applications to fill the position of Permit Specialist II (Part-Time) until the position is filled. Additional information regarding the duties is available on the Lucas County web site (www.co.lucas.oh.us). Click on "Apply for a Job" and then select "Permit Specialist II (Part-Time)" from the list to read more or apply.

An Equal Opportunity Employer

PARK TECHNICIAN

Metroparks has an opening for a full time Park Technician, Level 1, starting at \$12.57 per hour.

The position will be based at Oak Openings Preserve Metropark. The anticipated work schedule is Tuesday through Saturday, with occasional evenings and holidays. Apply at MetroparksToledo.com to submit application by January 4, 2017

NOTICE TO BIDDERS

SEALED PROPOSALS for bidding on **LUC – Metroparks Paving Phase 2, Metroparks of the Toledo Area, Lucas County, Ohio - PID 106241** will be received; opened; and read aloud at the Metropolitan Park District of the Toledo Area, Fallen Timbers Field Office, 6101 Fallen Timbers Lane, Maumee, Ohio 43537 **Friday, February 2, 2018 at 3:00 p.m.** local time.

THE SCOPE OF WORK consists of asphalt resurfacing and paving of Metropark's Fallen Timbers parking lot, Wildwood Preserve public roadway, Tupelo Way in Secor Metropark, Providence Dam Area parking lot in Providence Metropark, and Rotary Pavilion parking lot in Side Cut Metropark. Bidders may obtain copies of plans, specifications, contract documents and plan-holder's list through Newfax Corporation, 333 West Woodruff, Toledo, Ohio 43604 between 8:30 a.m. and 4:30 p.m., Monday through Friday (check made payable to Newfax Corporation) or via the Newfax Digital Plan Room at www.newfaxcorp.com. Newfax can be contacted at 419-241-5157 or 800-877-5157. A non-refundable fee of \$25 is required for each set of documents obtained. For additional information, please contact Jon Zvanovec @ 419-360-9184, jon.zvanovec@metroparkstoledo.com.

EACH BIDDER MUST FURNISH either (1) a bond for the full amount of the bid or (2) a certified check, cashier's check or irrevocable letter of credit in an amount equal to ten percent (10%) of the bid with its bid. The successful bidder must furnish a 100 percent (100%) Performance Bond and a 100 percent (100%) Labor and Materials Bond.

The bidder must be an Ohio Department of Transportation (ODOT) pre-qualified contractor. Pre-qualification status must be in force at the time of bid, at the time of award, and through the life of the construction contract.

The Encouraging Diversity, Growth and Equity (EDGE) goal for this project is minimum five percent (5%).

No bidder may withdraw its bid within thirty (30) days after the actual date of the opening thereof.

THE BOARD OF PARK COMMISSIONERS OF THE METROPOLITAN PARK DISTRICT OF THE TOLEDO AREA reserves the right to reject any or all bids, and to waive any informality in bidding.

By order of the Board of Park Commissioners
METROPOLITAN PARK DISTRICT OF THE TOLEDO AREA

David D. Zenk, Executive Director

SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS
2742 HILL AVE.
TOLEDO, OHIO
800-233-0142
419-534-2074



NOTICE TO BIDDERS

SEALED PROPOSALS for bidding on **Metroparks Structure Replacement Over Neis Ditch, 3520 Waterville – Swanton Road, Swanton, Ohio 43558** will be received; opened; and read aloud at the Metropolitan Park District of the Toledo Area, Fallen Timbers Field Office, 6101 Fallen Timbers Lane, Maumee, Ohio 43537 **Friday, January 12, 2018 at 3:00 p.m.** local time.

THE SCOPE OF WORK consists of the replacement of the bridge carrying a drive over Neis Ditch at the Metroparks Cannalee property with a precast concrete culvert, reconstruction of the stone drive at the bridge, clearing and grubbing, excavation, embankment, riprap and erosion control. Bidders may obtain copies of plans, specifications, contract documents and plan-holder's list through Newfax Corporation, 333 West Woodruff, Toledo, Ohio 43604 between 8:30 a.m. and 4:30 p.m., Monday through Friday (check made payable to Newfax Corporation) or via the Newfax Digital Plan Room at www.newfaxcorp.com. Newfax can be contacted at 419-241-5157 or 800-877-5157. A non-refundable fee of \$20 is required for each set of documents obtained. For additional information, please contact Jon Zvanovec @ 419-360-9184, jon.zvanovec@metroparkstoledo.com.

EACH BIDDER MUST FURNISH either (1) a bond for the full amount of the bid or (2) a certified check, cashier's check or irrevocable letter of credit in an amount equal to ten percent (10%) of the bid with its bid. The successful bidder must furnish a 100 percent (100%) Performance Bond and a 100 percent (100%) Labor and Materials Bond.

No bidder may withdraw its bid within thirty (30) days after the actual date of the opening thereof.

THE BOARD OF PARK COMMISSIONERS OF THE METROPOLITAN PARK DISTRICT OF THE TOLEDO AREA reserves the right to reject any or all bids, and to waive any informality in bidding.

By order of the Board of Park Commissioners
METROPOLITAN PARK DISTRICT OF THE TOLEDO AREA

David D. Zenk, Executive Director



Securitas Security Services USA

- **Integridad**
- **Vigilancia**
- **Ayuda**

¿Quieres trabajar para una empresa con estos valores fundamentales?
 ¡Securitas USA está contratando para varios puestos de servicio al cliente y oficiales de seguridad en el área Metropolitana de Detroit y en todo Michigan!

¡Más de 100 empleos se abrirán solamente para el Auto Show en COBO Hall, y muchas otras oportunidades estarán disponibles!

¡Por favor visita www.SecuritasJobs.com y completa tu solicitud hoy mismo!



Have a Safe and Happy New Year!

NOTICE TO BIDDERS

SEALED PROPOSALS for bidding on **Oak Openings Corridor Trail Phase I, Wiregrass Lake Metropark to Secor Metropark, Spencer Township, Lucas County Ohio** will be received; opened; and read aloud at the Metropolitan Park District of the Toledo Area, Fallen Timbers Field Office, 6101 Fallen Timbers Lane, Maumee, Ohio 43537 **Friday, January 19, 2018 at 3:00 p.m.** local time.

THE SCOPE OF WORK consists of the construction of 1.62 miles of multi-use trail from Wiregrass Lake Metropark to Secor Metropark. General construction includes select demolitions, clearing and grubbing, 12 foot wide aggregate path on-grade, 488 feet of precast concrete boardwalk system on a helical pier foundation, drainage culverts, asphalt approaches, pavement markings and signage. Bidders may obtain copies of plans, specifications, contract documents and plan-holder's list through Newfax Corporation, 333 West Woodruff, Toledo, Ohio 43604 between 8:30 a.m. and 4:30 p.m., Monday through Friday (check made payable to Newfax Corporation) or via the Newfax Digital Plan Room at www.newfaxcorp.com. Newfax can be contacted at 419-241-5157 or 800-877-5157. A non-refundable fee of \$30 is required for each set of documents obtained. For additional information, please contact Jon Zvanovec @ 419-360-9184, jon.zvanovec@metroparktoledo.com.

EACH BIDDER MUST FURNISH either (1) a bond for the full amount of the bid or (2) a certified check, cashier's check or irrevocable letter of credit in an amount equal to ten percent (10%) of the bid with its bid. The successful bidder must furnish a 100 percent (100%) Performance Bond and a 100 percent (100%) Labor and Materials Bond.

No bidder may withdraw its bid within thirty (30) days after the actual date of the opening thereof.

THE BOARD OF PARK COMMISSIONERS OF THE METROPOLITAN PARK DISTRICT OF THE TOLEDO AREA reserves the right to reject any or all bids, and to waive any informality in bidding.

By order of the Board of Park Commissioners
 METROPOLITAN PARK DISTRICT OF THE TOLEDO AREA

David D. Zenk, Executive Director



EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

Greenbelt Place
 Apartments 806
 Cherry Street
 Toledo, OH 43604
 (419)243-1131
 (Affordable Housing)

Now Accepting applications every Tuesday and Thursday morning beginning at 10 am. We have openings for 1,2,3 & 4 bedroom apartments.

Ammenities

- *Onsite Laundry
- *Spacious floor plans
- *Patio's and balconies
- *On Tarta bus route
- *Community outreach programs
- *Toledo Public School district
- *Close to shopping and restaurants

NORTHGATE APARTMENTS
 610 STICKNEY AVENUE

Now Accepting Applications for 1 and 2 Bedroom Apartments. Senior Community for Persons 55 and Older. Rent Based on Income. Activity and Service Coordinators on site. Heat, Appliances, Drapes and Carpeting Included. Call (419) 729-7118 for details.

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY/ EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



La Prensa Newspaper
 Tinta Con Sabor

Adrienne Kolasinski
 Marketing/ Logistics Specialist

616 Adams Street
 Toledo, OH 43604
 313-729-4435 Detroit Office
 419-241-8284 Toledo Office
 419-870-2797 Cell phone
adrienne@laprensa.com



Julie Picknell
 Cell: 734.395.8383
 Dir.: 734.669.4536
 Web.: JuliePicknell.com

Reinhart
 (Charles Reinhart Company Realtors®)
 "Meeting your Real Estate needs from North to South!"

Ann Arbor Sales Office
 office: 734.747.7888
 fax: 734.747.7852
 2200 Green Rd., Ste. A
 Ann Arbor, MI 48105
 Saline Sales Office
 office: 734.429.9449
 fax: 734.429.9448
 1020 E. Michigan Ave.
 Saline, MI 48176



Established 1956

TEX-MEX TORTILLERIA
 545 S. Broadway
 Toledo, Ohio 43609
 (419) 241-3486

Wednesday -Friday 10:00 AM - 5:00 PM
 Saturday 9:00 AM - 5:00 PM • Sunday 9:00 AM - 3:00 PM
 Closed Monday & Tuesday



LANDLORD Just Won't Fix it?



Consider Rent Deposit At the office of

Cleveland Clerk of Courts

Earle B. Turner
(216) 664-4812



Club Taino Puertorriqueño

22nd Annual Three Kings Day Celebration and Fund Raiser

Your donations will help fund the Puerto Rico medical missions

Saturday, January 6, 2018

Sylvania Area Family Services, Inc.
 5440 Marshall Rd, Sylvania, Ohio 43560
 6:00 p.m. - 11:00p.m

Dinner, Play, Dance, Raffles

Donation \$25.00
 Students 12 to 17 \$15.00 (with adult)
 Children under 11 *free*

Your RSVP call or text to Maria at 419-215-4305 is appreciated!



Securitas Security Services USA

- Integridad
- Vigilancia
- Ayuda

¿Quieres trabajar para una empresa con estos valores fundamentales?
 ¡Securitas USA está contratando para varios puestos de servicio al cliente y oficiales de seguridad en el área Metropolitana de Detroit y en todo Michigan!

¡Más de 100 empleos se abrirán solamente para el Auto Show en COBO Hall, y muchas otras oportunidades estarán disponibles!

¡Por favor visita www.SecuritasJobs.com y completa tu solicitud hoy mismo!




\$1 Any Size Soft Drink
A la carte only

Money Saving Sips

\$2 Small McCafé
 Smoothies
 Frappés
 Shakes

Buy any 5 McCafé beverages and get 1 FREE with our App.*
 Download at mcdapp.com

McDonald's i'm lovin' it

For a limited time. *Valid only at participating U.S. McDonald's. See mcdapp.com/app for terms and conditions and offer details. PHD has downloaded and registration required. © 2017 McDonald's. © 2017 The Coca-Cola Company. "Coca-Cola" is a registered trademark of the Coca-Cola Company.



¿ESTÁS DESEMPLEADO Y BUSCANDO UNA CARRERA DE SERVICIO AL CLIENTE, BANCA, O REPRESENTANTE DE VENTAS?

EL BARRIO - THE CENTERS

Trabaja directamente con compañías que ofrecen carreras profesionales, tales como KeyBank, CVS Health, Dollar Bank, Cleveland Clinic y otros negocios cerca de ti. El programa ofrece:

- Desayuno diario
- Servicios sociales de apoyo
- Servicios de asistencia hasta seis meses después de ser empleado

LLAMA AHORA 325-WORK

para inscribirse en las próximas sesiones informativas obligatorias.
 Las fechas de inicio son cada 2 semanas en uno de nuestros centros de capacitación laboral:

Gordon Square
 5209 Detroit Avenue
 Cleveland, 44102

Midtown
 4500 Euclid Avenue
 Cleveland 44103





VISIT TARTATRACKER.COM TO FIND OUT WHERE YOUR BUS IS RIGHT NOW.

TARTA route information is also available through online map providers *Bing Maps* and *Google Maps*.



100% wheelchair-accessible and bicycle rack-equipped.



Service changes effective January 7, 2018

TARTA.com/Winter2018

New daytime lineups for all TARTA weekday fixed-line services for increased Downtown route connectivity every 30 minutes; effective Sunday, January 7, 2018.

- 1/4 Ottawa Hills/Sylvania/Sylvania Twp Call-A-Ride — holiday service discontinued; Sunday hours adjusted from 9 a.m.-5 p.m. to 8 a.m.-4:30 p.m.
- 2 (currently 2M/H) Franklin Park Mall via Toledo Hospital — schedule adjusted for lineup and routing changes with access to ProMedica Toledo Hospital on all trips; 2H/M renamed to 2
- 3 North/South Crosstown — NO CHANGES
- 5 (currently 5R) Dorr via UT Main Campus/Walmart — adjusted schedule for lineup and routing changes; no access to the Independence/Nebraska/Richards loop; UT Transit Center: outbound only
- 6N/S King Road/City of Sylvania — NO CHANGES
- 8/29 Maumee/Waterville Call-A-Ride — holiday service discontinued; Sunday hours adjusted from 9 a.m.-5 p.m. to 8 a.m.-4:30 p.m.
- 10 Rossford Call-A-Ride — schedule adjusted for lineup changes
- 10L Rossford via Hollywood Casino — NO CHANGES
- 12 (currently 12/13) Front/Starr — schedule adjusted for lineup and routing changes; all trips now clockwise; 12/13 renamed to 12
- 14 (currently 11/14) East Broadway/Oak — schedule adjusted for lineup and routing changes; all trips now clockwise direction; 11/14 renamed to 14
- 15A Summit/Suder/Alexis — schedule adjusted for lineup changes
- 15E Summit/Point Place via Alexis — schedule adjusted for lineup changes
- 16 Alexis via Meijer — schedule adjusted for lineup changes
- 17B Lagrange/Bennett via Miracle Mile — schedule adjusted for lineup changes
- 17E Lagrange/Eleanor via Miracle Mile — schedule adjusted for lineup changes
- 19F Cherry/Franklin Park — schedule adjusted for lineup and routing changes; no access to Laskey/Secor
- 19T Cherry/Tremainsville — schedule adjusted for lineup and routing changes to absorb Laskey/Secor
- 20F (currently 24) Central Ave/Franklin Park Mall — schedule adjusted for lineup and routing changes; to absorb route 24 between Downtown and Delaware/Detroit; no access to ProMedica Toledo Hospital; Franklin Park via Central/Talmadge; no access to Executive Parkway/Secor Rd
- 20M Central/Meijer Drive — schedule adjusted for lineup changes
- 20W (currently 24T) Ottawa Hills via Westgate — Ottawa Hills via Westgate; schedule adjusted for lineup changes; 24T renamed to 20W
- 20 (currently 20/24) Central/Westgate/Walmart — no route or schedule changes; 20/24 renamed to 20
- 22 Bancroft via UT Campus/Franklin Park Mall — schedule adjusted for lineup changes; no access to Harvest/Sylvania
- 26D Berdan/Douglas/Miracle Mile — schedule adjusted for lineup changes
- 26L Lewis/Alexis/Miracle Mile — schedule adjusted for lineup changes
- 27H Nebraska/Hill-Reynolds — schedule adjusted for lineup changes
- 27N Nebraska/South-Reynolds (currently Airport-Wenz) — schedule adjusted for lineup and routing changes; no access to Reynolds/Angola/Wenz/Airport loop; to be covered by route 32H
- 28 Indiana/Smead/Oakwood (currently 28/30) — lineup schedule and routing adjusted; clockwise direction with 28/30; renamed to 28
- 29X Waterville Express — NO CHANGES
- 31G Glendale/Southwyck — schedule adjusted for lineup changes
- 31H Heatherdowns/Southwyck — schedule adjusted for lineup changes
- 32H South/Airport via Home Depot — schedule adjusted for lineup and routing changes; no access to Southwyck Blvd; Reynolds/Angola/Wenz/Airport loop added
- 32R UTMC/Southwyck — schedule adjusted for lineup changes
- 34 Detroit/Byrne/Western via UTMC — schedule adjusted for lineup changes
- 35 Airport/Maumee-Arrowhead — NO CHANGES
- 39 Franklin Park/City of Sylvania — NO CHANGES
- 39M Monroe/Sylvania-Centennial — NO CHANGES
- 41 Glendale-Southland/Maumee-Arrowhead — schedule and Downtown routing adjusted
- 43 Maumee-Arrowhead/Western via UTMC — NO CHANGES
- 44X St. Luke's Hospital — NO CHANGES

**Lineups
all day,
every day**

School Day Routes

- 11A/B East Broadway Crosstown — NO CHANGES
- 18A/B/C Sylvania Avenue Crosstown — NO CHANGES
- 20A/B Upton Avenue Crosstown — NO CHANGES
- 27A/B/C Reynolds Road Crosstown — NO CHANGES
- 34A/B/C Airport Highway Crosstown — NO CHANGES
- 36A/B Hawley Crosstown — afternoon schedule adjusted
- 37A/B Central Avenue Crosstown — NO CHANGES

TARTA serves the communities of Maumee, Ottawa Hills, Rossford, Sylvania, Sylvania Township, Toledo, and Waterville.

**TARTA Mobility
Management**
ACCESSIBLE
TRANSPORTATION
NETWORK

TARTA

419-243-RIDE | TARTA.com

